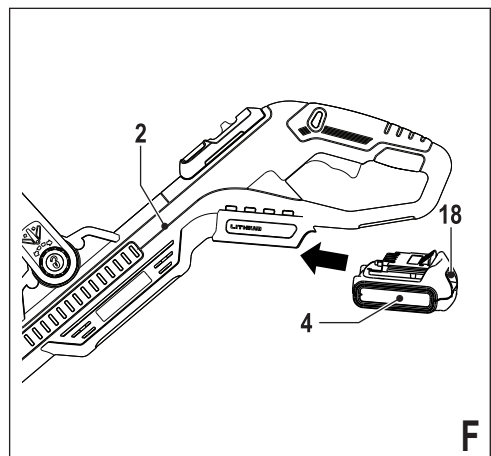
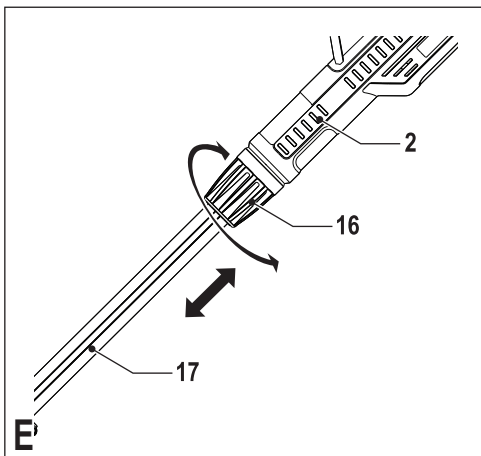
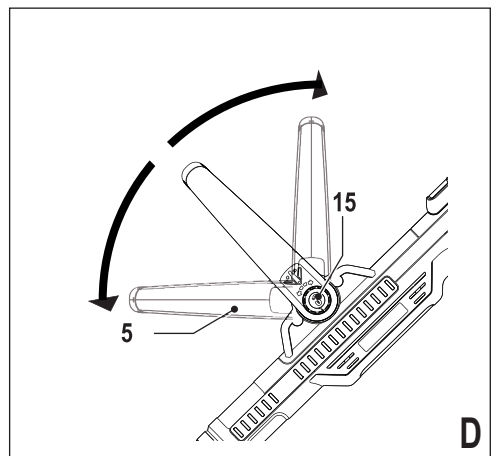
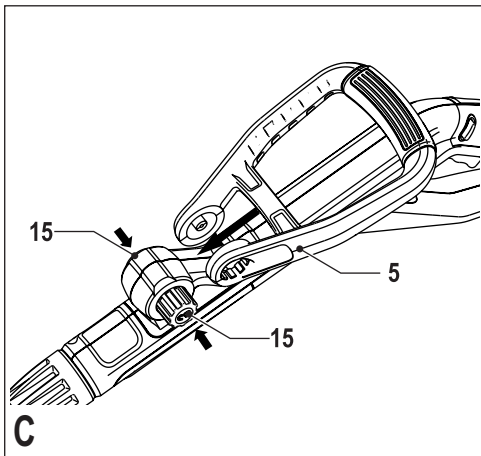
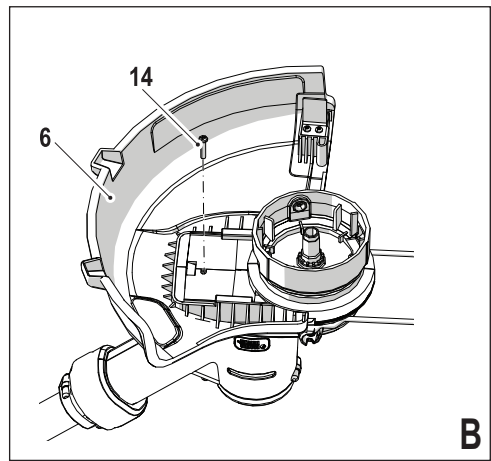
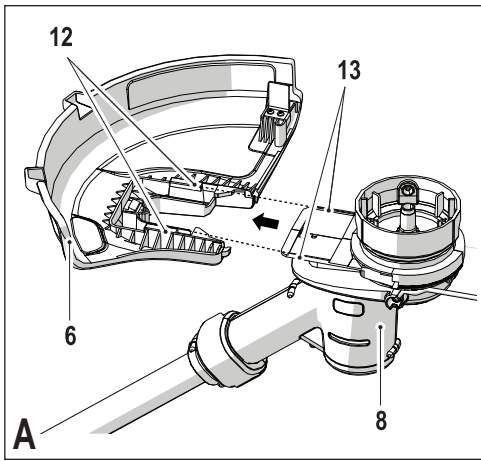


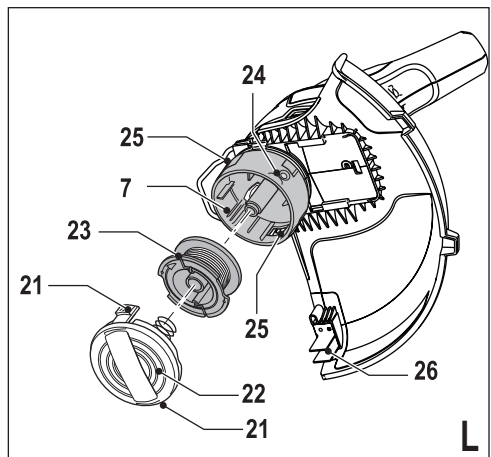
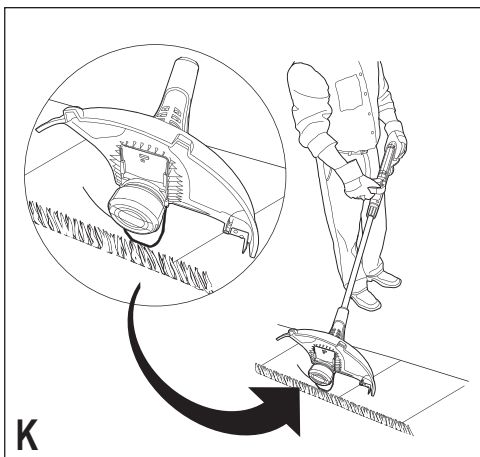
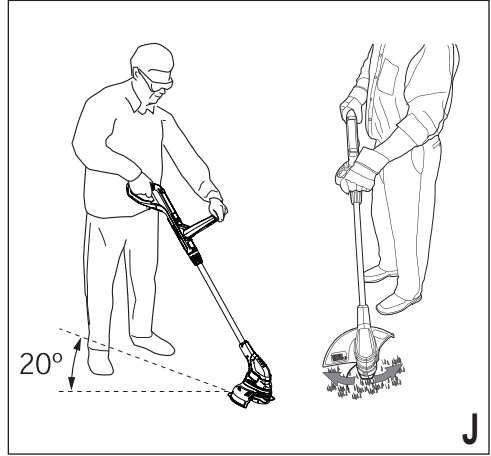
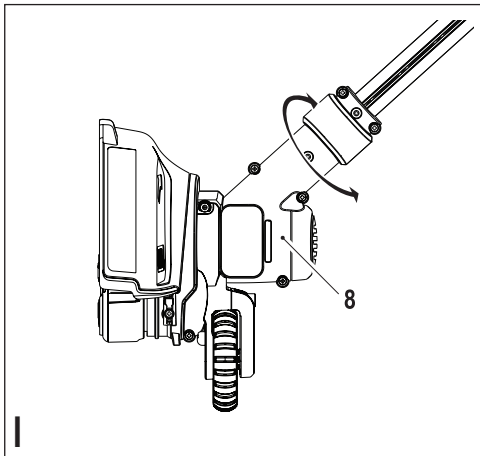
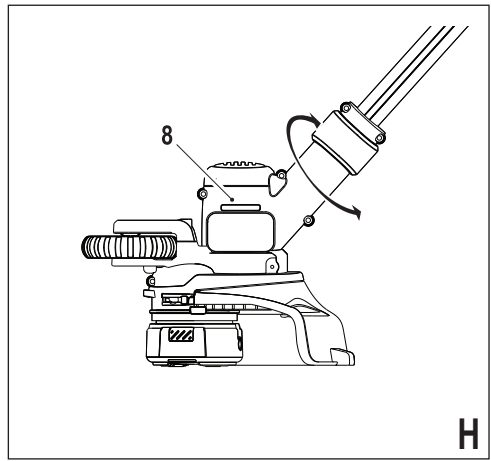
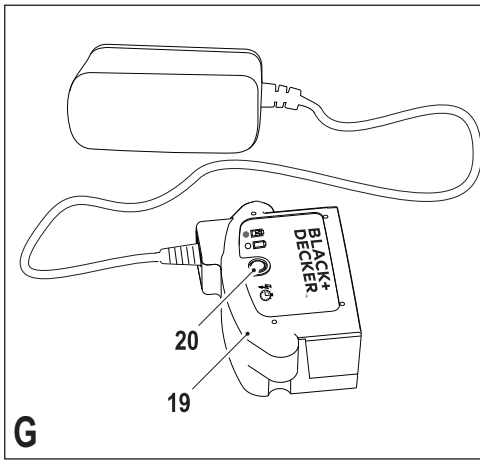
382021 – 20 BAL

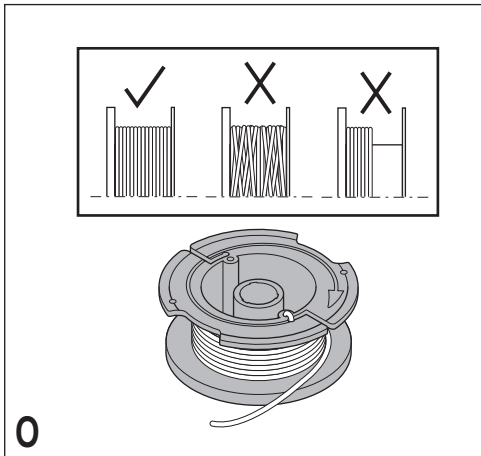
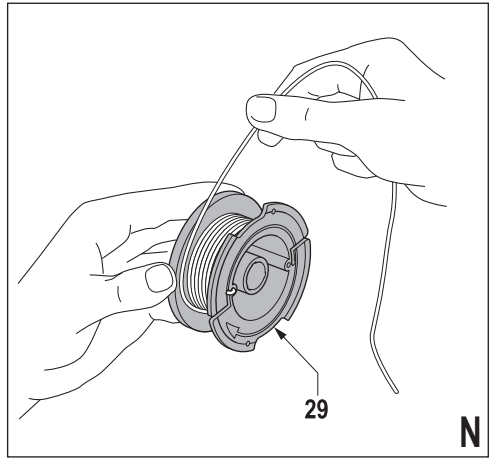
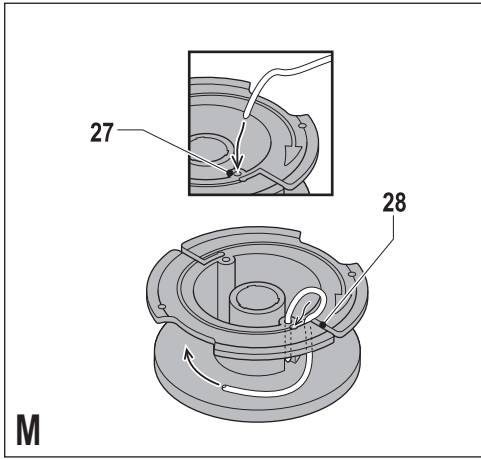
[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**STC1815**  
**STC1820**  
**STC1820D**

<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod izvirnih navodil)</b>	<b>6</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Prijevod izvornih uputa)</b>	<b>16</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>28</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Превод на оригиналните упатства)</b>	<b>38</b>







**Predvidena uporaba**

Vaša kosilnica na nitko BLACK+DECKER STC1815, STC1820, STC1820D je namenjena obrezovanju in oblikovanju robov trate in rezanju trave v omejenih prostorih. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

**Navodila za varno uporabo**

**Opozorilo!** Pri uporabi električnih naprav morate za zmanjšanje nevarnosti električnega udara ter telesnih poškodb in materialne škode vedno upoštevati osnovne varnostne napotke, vključno z naslednjimi.

**Opozorilo!** Pri uporabi orodja morate upoštevati varnostne napotke. Za svojo osebno varnost in varnost ljudi v bližini preberite pred začetkom dela navodila za uporabo. Navodila hranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.

- ◆ Pred uporabo orodja natančno preberite ta navodila.
- ◆ Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Uporaba katerekoli opreme ali dodatka oziroma način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.

- ◆ Shranite navodila za poznejšo uporabo.

**Uporaba orodja**

Pri uporabi orodja bodite vedno previdni.

- ◆ Vedno nosite zaščitna očala.
- ◆ Nikoli ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo.
- ◆ Ne dovolite, da bi otroci ali živali prišle v bližino naprave ali se dotaknile naprave ali električnega kabla.
- ◆ Če napravo uporabljate v bližini otrok, morate biti izjemno previdni in pozorni.
- ◆ Naprave ne smejo uporabljati mlade ali neizkušene osebe brez primernega nadzora.
- ◆ Ta naprava ni igrača in ni namenjena igri.
- ◆ Električno orodje uporabljajte samo podnevi ali pod močno umetno svetlobo.
- ◆ Uporabljajte ga samo v suhih območjih. Pazite, da se naprava ne zmoči.
- ◆ Naprave ne potopite v vodo.

- ◆ Ne odpirajte ohišja naprave. Znotraj naprave ni delov, ki bi jih lahko servisiral ali popravil uporabnik.
- ◆ Naprave ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, kot je prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- ◆ Za zmanjšanje nevarnosti poškodb vtičev in električni kablov nikoli ne izvlecite vtiča iz vtičnice z vlečenjem za kabel.

### Varnost drugih ljudi

- ◆ Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, razložila način uporabe naprave.
- ◆ Otroke je treba nadzorovati in preprečiti, da bi se igrali z napravo.

### Preostala tveganja

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo ostanki tveganj, ki niso vključeni v navedena varnostna opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica

nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ◆ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ◆ poškodbe ob zamenjavi delov, rezil in opreme;
- ◆ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;
- ◆ poškodbe sluha;
- ◆ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje gosto vezanimi ploščami – MDF).

### Po uporabi

- ◆ Če naprave ne uporabljate, jo shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru izven dosega otrok.
- ◆ Otroci ne smejo imeti dostopa do shranjene naprave.
- ◆ Če napravo shranite ali jo prevažate v avtomobilu, jo

položite v prtljažnik ali jo privežite tako, da preprečite njeno premikanje ob nenadnih spremembah v hitrosti ali smeri vožnje.

## Kontrolni pregledi in popravila

- ◆ Pred uporabo preverite, ali so deli naprave poškodovani oziroma okvarjeni. Preverite morebitne polomljene dele in druge pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na njeno delovanje.
- ◆ Ne uporabljajte naprave, če je kateri koli njen del poškodovan ali pokvarjen.
- ◆ Vse poškodovane ali pokvarjene dele naj zamenja ali popravi pooblaščen servis.
- ◆ Nikoli ne poskušajte odstraniti ali zamenjati drugih delov razen delov, posebej navedenih v teh navodilih.

## Dodatni varnostni napotki za kosilnice na nitko za travo

**Opozorilo!** Elementi za rezanje se vrtijo tudi še potem, ko motor že ugasnete.

- ◆ Seznanite se s krmilniki in s pravilnim načinom uporabe.

- ◆ Pred uporabo preverite morebitne znake poškodb, staranja ali obrabe na električnem kablu in kabelskem podaljškju. Če se kabel poškoduje med uporabo, nemudoma izklopite kabel iz omrežja. **NE DOTIKAJTE SE KABLA, DOKLER GA NE IZKLOPITE IZ OMREŽJA.**
- ◆ Ne uporabljajte naprave, če sta kabla poškodovana ali obrabljena.
- ◆ Nosite visoko in trdno obuvano za zaščito nog.
- ◆ Za zaščito nog nosite dolge hlače.
- ◆ Pred uporabo naprave preverite, ali je pot, po kateri boste kosili, očiščena vejic, žic in drugih podobnih ovir.
- ◆ Napravo uporabljajte samo v pokončnem položaju z nitko v bližini tal. Nikoli ne vključite naprave v katerem koli drugem položaju.
- ◆ Med uporabo naprave se premikajte počasi. Zavedajte se, da je sveže pokošena trava vlažna in spolzka.



- ◆ Ne delajte na strmih pobočjih. Delajte prečno preko strmin, ne navzgor ali navzdol.
- ◆ Nikoli ne prečkajte peščenih poti ali cest, če naprava še deluje.
- ◆ Nikoli se ne dotikajte nitke, če je naprava vključena.
- ◆ Orodja nikoli ne odlagajte, dokler se nitka popolnoma ne ustavi.
- ◆ Uporabljajte samo nitke prave vrste. Nikoli ne uporabljajte kovinske nitke ali ribiške vrvice.
- ◆ Pazite, da se ne dotaknete rezila nitke.
- ◆ Pazite, da je električni kabel na varni razdalji od nitke. Vedno bodite pozorni na položaj kabla.
- ◆ Vedno držite roke na varni oddaljenosti od nitke, še posebej, ko vključite motor.
- ◆ Pred uporabo naprave in po vsakem udarcu z napravo preverite morebitne znake obrabe ali poškodbe in popravite napravo, če obstajajo.
- ◆ Nikoli ne delajte z napravo, če so ščitniki poškodovani, ali če niso nameščeni.
- ◆ Pazite, da se ne boste poškodovali z mehanizmom za prilagajanje dolžine nitke. Ko povlečete novo odrezano nitko, vedno vrnite napravo v prvotni normalni delovni položaj, preden vključite motor.
- ◆ Prezračevalne odprtine morajo biti vedno očiščene in brez koščkov obrezanih vej.
- ◆ Ne uporabljajte kosilnice z nitko (za oblikovanje trate), če sta kabla poškodovana ali obrabljena.
- ◆ Kabelski podaljšek naj bo na varni oddaljenosti od nitke.

## **Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike**

### **Baterije**

- ◆ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ◆ Baterije ne shranjujte na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C.
- ◆ Baterije polnite izključno pri sobni temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ◆ Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen orodju.

- ◆ Ko odstranjujete odslužene baterije, upoštevajte navodila v poglavju »Varovanje okolja«.

## Polnilniki

- ◆ Polnilnik BLACK+DECKER uporabljajte samo za polnjenje baterije v orodju, ki je priloženo. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in gmotno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ◆ Poškodovane električne kable nemudoma zamenjajte.
- ◆ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

## Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči. Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ◆ Če se električni kabel poškoduje, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

### Oznake na napravi

Ob datumski kodi so na napravi tudi naslednji opozorilni simboli:



Preberite navodila pred začetkom uporabe.



Med delom s to napravo nosite zaščitna očala.



Med delom s tem orodjem nosite zaščito za sluh.



Vedno izvlecite vtičač iz vtičnice pred začetkom preverjanja poškodovanega kabla. Ne uporabljajte kosilnice za obrezovanje trave, če je kabel poškodovan.



Bodite pozorni na odletavajoče predmete. Ljudje v okolici naj se umaknejo na varno razdaljo od območja košnje.



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

## Funkcije

Ta naprava vključuje nekatere naslednje funkcije ali vse.

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Ročaj
3. Gumb za odklepanje
4. Baterija
5. Drugi ročaj
6. Ščitnik
7. Ohišje za kolut
8. Glava
9. Izbira napajanja (le STC1820)
10. Robno kolo (le STC1820 in STC1820D)
11. Robno vodilo (le STC1815)

## Sestavljanje

**Opozorilo!** Pred sestavljanjem se prepričajte, ali je kosilnica izklopljena in baterija odstranjena.

### Namestitev ščitnika (sl. A in B)

- ◆ S ščitnika odstranite vijak.
- ◆ Ščitnik (6) držite pravokotno na glavo kosilnice (8) in ga potisnite na njegovo mesto, tako da se zaskoči z zapornim jezičkom v ležišče (vodili (12) na ščitniku (6) morata biti pravilno poravnani z vodili (13) na glavi kosilnice (8)).
- ◆ Ščitnik (6) pritrдите z vijakom (14).

**Opozorilo!** Nikoli ne uporabljajte naprave, če ščitnik ni pravilno pritrjen.

### Pritrđitev pomožnega ročaja (sl. C)

- ◆ Pritisnite in držite pritisnjena oba gumba (15) na stranskem delu ročaja.
- ◆ Potisnite pomožni ročaj (5) na mesto preko obeh gumbov (15).

**Opozorilo!** Preverite, ali so zobci na gumbu pravilno poravnani v režah na ročaju in ali je ročaj trdno pritrjen.

### Nastavitev položaja pomožnega ročaja (sl. D)

Drugi ročaj (5) lahko nastavite in tako zagotovite optimalno ravnovesje in udobje.

- ◆ Pritisnite gumb (15) na levi strani ročaja.
- ◆ Zavrtite pomožni ročaj (5) na zahtevani položaj.
- ◆ Spustite gumb (15).

**Opozorilo!** Preverite, ali so zobci na gumbu pravilno poravnani v režah na ročaju in ali je ročaj trdno pritrjen.

### Nastavitev višine orodja (sl. E)

Ta naprava ima vgrajen teleskopski mehanizem, ki omogoča nastavitve na različne, udobne višine. Na voljo je več nastavitev višine.

Pri nastavitvi višine upoštevajte napotke spodaj:

- ◆ Odvijte nastavitveni obroč (16), tako da ga zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca.
- ◆ Nežno povlecite cev (17) navznoter ali navzven iz ročaja (2) na zeleno višino.
- ◆ Zategnite nastavitveni obroč (16), tako da ga zavrtite v smeri gibanja urinih kazalcev.

### Sprostitev rezalne nitke

Med transportom je rezalna nitka s trakom prilepljena na ohišje koluta.

**Opozorilo!** Pred sestavljanjem odstranite baterijo iz naprave.

- ◆ Odstranite trak, ki pritrjuje rezalno nitko na ohišje koluta (7).

### Namestitev in odstranitev baterije (sl. F)

- ◆ Pri vstavljanju baterije (4) poravnajte baterijo s priključkom na orodju. Vstavite baterijo v priključek in jo potisnite, tako da se zaskoči v ležišču.
- ◆ Baterijo odstranite, tako da pritisnete na gumb za sprostitve (18) in hkrati izvlčete baterijo iz ležišča.

## Uporaba

**Opozorilo!** Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Ne preobremenjujte orodja.

### Polnjenje baterije (sl. G)

Baterijo je treba napolniti pred prvo uporabo in vedno, ko ne more več zagotoviti ustreznega napajanja za postopke, ki ste jih prej z lahkoto opravljali. Med polnjenjem se lahko polnilnik segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

**Opozorilo!** Ne polnite baterije pri temperaturah okolice pod 10 °C ali nad 40 °C. Priporočena temperatura pri polnjenju: okoli 24 °C.

**Pomnite: Polnilnik ne bo začel polniti baterije, če je temperatura celice pod 10 °C ali več kot 40 °C.**

**Baterijo morate pustiti v polnilniku, polnilnik pa bo začel baterijo polniti samodejno, ko se temperatura baterije ustrezno dvigne, ali pade.**

- ◆ Za polnjenje baterije (4) vstavite baterijo v polnilnik (19). Baterija se prilega v polnilnik samo v eni smeri. Ne potiskajte s silo. Preverite, ali je baterija do konca vstavljena v polnilnik.
- ◆ Priključite polnilnik in vključite napajanje iz omrežja. Indikator polnjenja (20) utripa neprekinjeno (počasi).

Polnjenje je zaključeno, ko začne indikator polnjenja (20) svetiti stalno. Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključena neomejeno dolgo. LED se spremeni v utripajočo zeleno (polnjenje), ko polnilnik občasno dopolnjuje napolnjenost baterije. Indikator polnjenja (20) bo svetil, dokler je baterija priključena na vključeni polnilnik.

- ◆ Izpraznjene baterije napolnite najpozneje v 1 tednu. Življenjska doba baterije bo močno skrajšana, če jo shranite v izpraznjenem stanju.

### Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključen neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

### Diagnostika polnilnika

Če polnilnik zazna izpraznjeno ali poškodovano baterijo, indikator polnjenja (20) začne hitro utripati rdeče. Upoštevajte naslednje napotke:

- ◆ Znova vstavite baterijo (4).
- ◆ Če indikatorji polnjenja še naprej utripa rdeče, s pomočjo druge baterije preverite, ali postopek polnjenja poteka pravilno.
- ◆ Če se nadomestna baterija polni pravilno, je originalna baterija defektna in jo je treba vrniti v servis na recikliranje.
- ◆ Če nova baterija kaže enake znake kot prejšnja, odnesite polnilnik na testiranje v pooblaščen servis.

**Pomnite: Postopek preverjanja, ali je baterija pokvarjena, lahko traja tudi do 30 minut. Če je baterija prevroča ali prehladna, svetlobna dioda LED izmenično utripa rdeče, hitro in počasi, po en utrip za vsako hitrost.**

### Nastavitev orodja na način obrezovanja ali oblikovanje robov (sl. H, I, J & K)

Orodje lahko uporabljate v načinu košnje, kot kaže slika H, ali v načinu oblikovanja robov za odstranjevanje trave, viseče preko robov trate ali cvetličnih gredic, kot kaže slika I.

### Način košnje (sl. E, H in J)

Za košnjo mora biti glava za košnjo na položaju, prikazanem na sliki J. Če ni:

- ◆ Odstranite baterijo iz orodja.
- ◆ Odvijte nastavitveni obroč (16), tako da ga zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca.
- ◆ Medtem držanjem ročaja (2) zavrtite glavo (8) v smeri gibanja urinih kazalcev.
- ◆ Zategnite obroč za nastavljanje (16), tako da ga zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev.

**Pomnite:** Pomnite: Glava se vrti samo v eno smer.

### Način oblikovanja robov (sl. E, I & K)

Za oblikovanje robov mora biti glava na položaju, prikazanem na sliki K. Če ni:

- ◆ Odstranite baterijo iz orodja.
- ◆ Odvijte nastavitveni obroč (16), tako da ga zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca.
- ◆ Med držanjem ročaja (2) zavrtite glavo (8) v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ◆ Zategnite obroč za nastavljanje (16), tako da ga zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev.

**Pomnite:** Glava se vrti samo v eno smer.

### Vklop in izklop

- ◆ Vklonite, tako da pritisnete in držite pritisnjen gumb za odklepanje (3) in nato stisnete vzvod sprožila (1). Ko naprava deluje, lahko spustite gumb za odklepanje (3).
- ◆ Napravo izključite, tako da sprostite sprožilno ročico.

**Opozorilo!** Nikoli ne poskušajte zakleniti sprožilne ročice v vklapljenem položaju.

### Izbira napajanja (le STC1820)

Izbirmik za več moči (9) je na ročaju naprave. Mehanizem omogoča optimalno zvišanje učinkovitosti naprave in po potrebi ojačenje moči naprave.

- ◆ Za večino potreb pri košnji zadostuje način »ECO«. (Tako boste dosegli daljši obratovalni čas naprave.)
- ◆ Po potrebi preklopite v način »TURBO«, če je trava visoka, vlažna ali gosta.

### Nasveti za optimalno uporabo

#### Splošno

- ◆ Za optimalne rezultate košnje režite samo suho travo.

#### Košnja

- ◆ Držite orodje, kot je prikazano na sl. J
- ◆ Na rahlo nihajte s kosilnico z ene na drugo stran.
- ◆ Če kosite dolgo travo, delajte po korakih in začnite kositi zgoraj. Travo režite z majhnimi rezi.
- ◆ Napravo odmaknite v stran od trdih predmetov in občutljivih rastlin.
- ◆ Če režete travo vzdolž pločnikov ali drugih grobih površin ali če režete debelejšje trave ali druge rastline, se bo rezalna nitka obrabljala hitreje in treba jo bo pogosteje dodajati.
- ◆ Če začne naprava delovati počasneje, zmanjšajte obremenitev.

#### Oblikovanje robov

Optimalne rezultate dosežete na robovih, ki so globlji od 50 mm.

- ◆ Ne uporabljajte naprave za izdelavo robov. Za oblikovanje robov uporabite robno lopato.
- ◆ Orodje vodite na kolesu (10) ali robnem vodilu (11) kot kaže slika K.

- ◆ Če želite travo še bolj prirezati, rahlo nagnite napravo.

### Vstavljanje novega koluta rezalne nitke (sl. L)

Nadomestni kolutu rezalne nitke so na voljo pri prodajalcu BLACK+DECKER (kat. št. A6481).

- ◆ Odstranite baterijo iz orodja.
- ◆ Ob pritisnjem jeziku (21) odstranite pokrov koluta (22) z ohišja koluta (7).
- ◆ Odstranite prazni kolut (23) iz ohišja koluta.
- ◆ Odstranite vso zemljo ali travo iz pokrova koluta in iz ohišja.
- ◆ Vzemite novi kolut in ga potisnite na nastavek v ohišju. Počasi obračajte kolut, dokler se ne zaskoči v ležišče.
- ◆ Odpnite konec rezalne nitke in potisnite nitko v ušesce (24). Nitka mora segati približno 11 cm iz ohišja koluta.
- ◆ Poravnajte jezička (21) na pokrovu koluta z luknjama (25) na ohišju koluta.
- ◆ Potisnite pokrov na ohišje koluta, tako da se varno zaskoči v ležišče.

**Opozorilo!** Če nitka štrli iz ohišja mimo rezila (26), jo odrežite, tako da sega samo do rezila.

### Navijanje nove nitke na prazni kolut (sl. M, N in O)

Na prazen kolut lahko navijete novo nitko.

Nadomestne nitke so na voljo pri prodajalcu BLACK+DECKER (kat. št. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Odstranite prazni kolut iz naprave, kot je opisano zgoraj.
- ◆ odstranite vso preostalo nitko s koluta;
- ◆ Napeljite 2 cm rezalne nitke v luknjico (27) na kolutu, kot je prikazano (sl. M).
- ◆ Upognite rezalno nitko in jo zasidrajte v režo v obliki črke L (28).
- ◆ Navijte nitko na kolut v smeri puščice. Nitko navijajte enakomerno in v plasteh. Ne navijajte navzkriž (sl. o).
- ◆ Ko navita rezalna nitka sega do višine vdolbin (29), odrežite nitko. Nitka naj sega približno 11 cm iz koluta, na kolutu pa s prstom zadržujte nitko na mestu (N).
- ◆ Kolut vstavite v napravo, kot je opisano zgoraj.

**Opozorilo!** Uporabljajte samo pravilno vrsto nitke BLACK+DECKER.

### Odpravljanje težav

Če naprava ne deluje pravilno, upoštevajte spodnje napotke. Če to ne odpravi težave, se obrnite na servisno središče BLACK+DECKER.

**Opozorilo!** Pred začetkom sestavljanja odstranite baterijo iz naprave.

### Naprava deluje/teče počasi

- ◆ Preverite, ali se kolut neovirano vrti. Po potrebi previdno očistite.

- ◆ Preverite ali nitka ne sega za več kot 11 cm iz ohišja koluta. Če je konec nitke daljši, ga odrežite, tako da seže do rezila.

### Samodejno podajanje nitke ne deluje

- ◆ Ob pritisnjem jeziku odstranite pokrov koluta z ohišja.
- ◆ Povlecite nitko, dokler ne sega 11 cm iz ohišja. Če na kolutu ne ostane dovolj nitke, vstavite nov kolut z nitko po napotkih zgoraj.
- ◆ Poravnajte jezička na pokrovu koluta z luknjama na ohišju.
- ◆ Potisnite pokrov na ohišje koluta, tako da se varno zaskoči v ležišče.
- ◆ Če nitka štrli iz ohišja preko rezila, jo odrežite, tako da sega samo do rezila.

### Če samodejno podajanje še vedno ne deluje ali če je kolut zagoden, poskusite naslednje:

- ◆ Previdno očistite pokrov koluta in ohišje.
- ◆ Odstranite kolut in preverite, ali se vzvod lahko neovirano premika.
- ◆ Odstranite kolut in odvijte nitko, nato jo ponovno navijete enakomerno, kot je opisano zgoraj. Zamenjajte kolut po napotkih.

### Vzdrževanje

Baterijska ali električna naprava/orodje BLACK+DECKER je zasnovano tako, da deluje dolgo brez posebnega vzdrževanja. Stalno in zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne skrbi za napravo in rednega čiščenja.

Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.

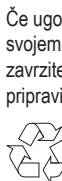
**Opozorilo!** Pred vzdrževanjem električnih orodij s kablom/brez kabla:

- ◆ Izklopite orodje in izvlecite kabel iz električnega omrežja.
- ◆ Ali izključite in odstranite baterijo iz naprave/orodja, če naprava uporablja ločeno baterijo.
- ◆ Ali do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del naprave, nato napravo izključite.
- ◆ Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.
- ◆ Redno čistite prezračevalne reže v orodju/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ◆ Ohišje motorja redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo.
- ◆ Redno čistite nitko in kolut z mehko ščetko ali suho krpo.
- ◆ Redno odstranjujte travo in zemljo izpod ščitnika s topim strgalom.

## Varovanje okolja



Ločujte odpadke. Izdelka ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.



Če ugotovite, da izdelek BLACK+DECKER ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Za izdelek pripravite za ločeno zbiranje odpadkov.

Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

BLACK+DECKER vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov BLACK+DECKER, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti to storitev, izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki ga bo prevzel v našem imenu.

Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližjo pisarno BLACK+DECKER - kontaktni naslov boste našli v tem priročniku. Seznam pooblaščenih serviserjev BLACK+DECKER in opis vseh po prodajnih storitev je podan tudi na naslednji spletni: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Baterije



Na koncu življenjske dobe ravnajte z baterijami v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- ♦ Do konca izpraznite baterijo, nato jo odstranite iz orodja.
- ♦ NiCd, NiMH in litijeve ionske akumulatorje je mogoče reciklirati. Vložite baterijo(e) v ustrezno embalažo, tako da onemogočite kratkostično povezavo med priključnimi terminali. Odnosite jih v ustrezni servis ali na lokacijo za zbiranje baterij za recikliranje.
- ♦ Ne povzročite kratkega stika med priključki baterije.
- ♦ Baterij ne mečite v ogenj, saj lahko pride do nevarnosti telesnih poškodb ali eksplozije.

## Tehnični podatki

		STC1815 STC1820D H 2	STC1820 H 2
Vhodna napetost	V <sub>DC</sub>	18	18
Hitrost v prostem teku	min <sup>-1</sup>	6200	5500-7400
Teža	kg	2,6	2,6

Baterija		BL1118	BL1318	BL1518	BL2018	BL4018
Napetost	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18	18
Zmogljivost	Ah	1,0	1,3	1,5	2,0	4,0
Tip		Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska

Polnilnik		905902** (tip 1)
Vhodna napetost	V <sub>AC</sub>	100-240
Izhodna napetost	V <sub>DC</sub>	8-20
Tok	mA	400

Povprečna vrednost tresljajev na roki/rami v skladu z EN 786: = 9,0 m/s<sup>2</sup>, negotovost (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

L<sub>PA</sub> (raven zvočnega tlaka) 76 dB (A)  
negotovost (K) = 1,6 dB(A)

## Izjava EU o skladnosti

### DIREKTIVA O STROJIH

### DIREKTIVA O HRUPU NA PROSTEM



### Kosilnica na nitko STC1815/STC1820/STC1820D

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku »Tehnični podatki«, v skladu z:

2006/42/ES, EN 60335-1:2012+A11:2014,  
EN 60335-2-91:2014

2000/14/ES, Kosilnica za obrezovanje trave, L ≤ 50 cm,  
Dodatek VIII

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, Nizozemska  
ID št. priglašene urada: 0344

Raven zvočne moči v skladu z 2000/14/ES

(Člen 12, Dodatek III, L ≤ 50 cm):

L<sub>WA</sub> (izmerjena zvočna moč) 90 dB(A)  
negotovost (K) = 1,6 dB(A)

L<sub>WA</sub> (zajamčena zvočna moč) 92 dB(A)

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij se obrnite na podjetje Black & Decker na spodnjem naslovu ali glejte hrbtno stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.



R. Laverick  
Direktor inženiringa  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Združeno kraljestvo  
6. 12. 2016

### Ne pozabite registrirati svojega izdelka!

[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)

Svoj izdelek registrirajte prek spleta na naslovu

[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) ali pa

pošljite svoje ime, priimek in kodo izdelka predstavništvu

BLACK+DECKER v svoji državi.

### Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. Ta garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice.

Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se izdelek Black & Decker pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, Black & Decker jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ◆ če je bil izdelek uporabljen za trgovanje, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddajan v najem;
- ◆ če je bil izdelek predmet nepravilne uporabe ali zanemarjanja;
- ◆ če je izdelek poškodovan zaradi zunanjih predmetov, snovi ali nesreč;
- ◆ če je izdelek poskušala popraviti oseba, ki ni pooblaščen serviser Black & Decker.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko poiščete tako, da se obrnete na lokalno pisarno družbe Black & Decker na naslovu, ki je naveden v tem priločniku. Seznam pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in opis vseh poprodajnih storitev je naveden tudi na naslednji spletni strani:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Obiščite našo spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) in prijavite svoj novi izdelek BLACK+DECKER, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij o blagovni znamki Black & Decker in njegovih izdelkih obiščite spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**Namjena**

Ova BLACK+DECKER STC1815, STC1820, STC1820D kosilica s reznom niti predviđena je za rezanje i obradu rubova travnjaka i rezanje trave u skućenim prostorima. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za uporabu u neprofesionalne svrhe.

**Sigurnosne upute**

**Upozorenje!** Tijekom upotrebe uređaja napajanih iz električne mreže pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće, kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

**Upozorenje!** Tijekom upotrebe ovog uređaja potrebno je pridržavati se sigurnosnih pravila. Radi vaše sigurnosti i sigurnosti drugih osoba, prije upotrebe uređaja pročitajte ove upute. Ove upute spremite za slučaj potrebe.

- ◆ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.
- ◆ U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i primjena ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- ◆ Ovaj priručnik čuvajte za slučaj potrebe.

**Upotreba ovog uređaja**

Budite pažljivi tijekom upotrebe ovog uređaja.

- ◆ Uvijek koristite zaštitne naočale.
- ◆ Djeci i osobama koje nisu upoznate s uputama ne dopuštajte upotrebu ovog uređaja.
- ◆ Ne dopustite djeci i životinjama da budu blizu radnog područja ili da dodiruju uređaj i kabel napajanja.
- ◆ Potreban je poseban nadzor ako se uređaj upotrebljava u blizini djece.
- ◆ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane mlađih ili nestručnih osoba bez dodatnog nadzora.
- ◆ Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka.
- ◆ Uređaj upotrebljavajte isključivo po danu ili uz dobro umjetno osvjetljenje.
- ◆ Koristite samo na suhom mjestu. Pazite da se uređaj ne smoči.
- ◆ Uređaj ne uranjajte u vodu.
- ◆ Ne otvarajte kućište tijela. Unutar uređaja nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti.



- ◆ Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- ◆ Da biste smanjili rizik od oštećivanja utikača ili kabela, nikad ne povlačite za kabel kad utikač želite izvući iz utičnice.

### **Sigurnost drugih osoba**

- ◆ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ◆ Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

### **Stalno prisutni rizici**

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih

uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

### **Nakon upotrebe**

- ◆ Kada nije u upotrebi, uređaj se mora spremiti na suho i dobro prozračeno mjesto izvan dosega djece.
- ◆ Djeca ne bi smjela imati pristup spremljenim uređajima.
- ◆ Kad se uređaj čuva ili prevozi u vozilu, potrebno ga je smjestiti u prtljažnik ili spriječiti njegovo pomicanje uslijed naglih

promjena u brzini i smjeru kretanja vozila.

## Pregledi i popravci

- ◆ Prije upotrebe provjerite uređaj radi mogućih oštećenja ili neispravnih dijelova. Provjerite ima li polomljenih dijelova ili bilo kojih drugih stanja koja bi mogla utjecati na rad uređaja.
- ◆ Ne upotrebljavajte uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan.
- ◆ Neka bilo koje oštećene ili neispravne dijelove popravi ili zamijeni ovlašteni serviser.
- ◆ Nikad ne pokušavajte uklanjati ili mijenjati bilo koje dijelove osim onih koji su navedeni u ovom priručniku.

## Dodatne sigurnosne upute za šišače trave

**Upozorenje!** Rezni elementi nastavljaju s vrtnjom i nakon isključivanja motora.

- ◆ Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
- ◆ Prije upotrebe provjerite kabel napajanja i produžni kabel radi mogućih znakova oštećenja, habanja i istrošenosti. Ako se

kabel ošteti tijekom upotrebe, kabel smjesta odvojite od izvora električnog napajanja. **NE DODIRUJTE KABEL DOK NE PREKINETE NJEGOVO NAPAJANJE.**

- ◆ Uređaj ne upotrebljavajte ako su kabeli oštećeni ili istrošeni.
- ◆ Obujte visoke i zatvorene cipele ili čizme kako biste zaštitili stopala.
- ◆ Obucite hlače s dugim nogavicama kako biste zaštitili noge.
- ◆ Prije upotrebe uređaja provjerite da na mjestima rezanja nema štapova, kamenja, žice i drugih prepreka.
- ◆ Uređaj upotrebljavajte samo u uspravnom položaju, pri čemu rezna nit mora biti blizu tla. Uređaj nikad ne uključujte u bilo kojem drugom položaju.
- ◆ Polako se krećite tijekom upotrebe uređaja. Budite na oprezu jer svježe odrezana trava je vlažna i skliska.
- ◆ Ne radite na strmim kosinama. Radite poprečno na smjer kosine, a ne uzbrdo ili nizbrdo.

- ◆ Ne prelazite preko šljunčanih staza ili cesta dok je uređaj uključen.
- ◆ Ne dodirujte reznu nit dok je uređaj pokrenut.
- ◆ Uređaj ne odlažite dok se kretanje rezne niti potpuno ne prekine.
- ◆ Upotrebljavajte isključivo odgovarajuću vrstu rezne niti. Nikad ne upotrebljavajte metalnu reznu nit ili ribolovne niti.
- ◆ Pazite da ne dodirujete oštricu za skraćivanje rezne niti.
- ◆ Kabel za napajanje držite daleko od rezne niti. Uvijek pazite na položaj kabela.
- ◆ Ruke i noge u svakom trenutku držite podalje od rezne niti, posebice pri uključivanju motora.
- ◆ Prije uporabe uređaja i nakon bilo kakvog udarca provjerite ima li znakova habanja ili oštećenja te po potrebi popravite.
- ◆ Uređaj ne upotrebljavajte ako su štitnici oštećeni ili nisu postavljeni.
- ◆ Budite oprezni kako vas ugrađeni dio za skraćivanje rezne niti ne bi ozlijedio. Nakon produljivanja rezne niti uređaj

uvijek vratite u njegov normalni radni položaj prije ponovnog uključivanja.

- ◆ Provjeravajte jesu li ventilacijski otvori čisti i bez naslaga.
- ◆ Rezač trave (rezač rubova) ne upotrebljavajte ako su kabele oštećeni ili istrošeni.
- ◆ Produžne kabele držite daleko od reznih elemenata.

## **Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače**

### **Baterije**


- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Punite isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".


### **Punjači**

- ◆ Svoj BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje


akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.

- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Odmah zamijenite oštećene kabele.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.

 Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

 Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

## Zaštita od električne struje

 Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač

ili ovlaštenu servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.

### Oznake na uređaju

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Prije upotrebe pročitajte priručnik.



Tijekom upotrebe ovog uređaja koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog uređaja koristite odgovarajuću zaštitu za sluh.



Uvijek odvojite utikač iz električne utičnice prije pregledavanja oštećenog kabela. Ne koristite rezač ako je kabel oštećen.



Pazite na leteće predmete. Promatrače držite podalje od područja rezanja.



Uređaj ne izlažite kiši ili visokoj vlazi.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

### Značajke

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Rukohvat
3. Gumb za deblokadu
4. Baterija
5. Drugi rukohvat
6. Štitnik
7. Kucište kalema
8. Glava
9. Odabir snage (samo STC1820)
10. Rubni kotač (samo STC1820 i STC1820D)
11. Rubna vodilica (samo STC1815)

### Sastavljanje

**Upozorenje!** Prije sastavljanja provjerite je li alat isključen i baterija uklonjena.

### Postavljanje štitnika (sl. A i B)

- ◆ Uklonite vijak sa štitnika.
- ◆ Dok štitnik (6) pridržavate okomito u odnosu na glavu rezača (8), klizno ga namjestite tako da začujete "klik". Pobrinite se da vodilice (12) na štitniku (6) budu ispravno poravnate s vodilicama (13) na glavi rezača (8).
- ◆ Štitnik (6) učvrstite pomoću vijka (14).

**Upozorenje!** Alat nikad ne upotrebljavajte ako štitnik nije pravilno postavljen.

### Pričvršćivanje drugog rukohvata (sl. C)

- ◆ Držite gumbе (15) s obje strane rukohvata.
- ◆ Drugi rukohvat (5) klizno namjestite preko gumba (15).

**Upozorenje!** Provjerite jesu li zupci na gumbu pravilno poravnati s utorima na rukohvatu te je li rukohvat dobro učvršćen.

### Prilagodavanje položaja drugog rukohvata (sl. D)

Drugi rukohvat (5) može se prilagoditi radi optimalnog balansa i udobnosti uporabe.

- ◆ Pritisnite tipku (15) na lijevoj strani rukohvata.
- ◆ Zakrenite drugi rukohvat (5) u željeni položaj.
- ◆ Pustite gumb (15).

**Upozorenje!** Provjerite jesu li zupci na gumbu pravilno poravnati s utorima na rukohvatu te je li rukohvat dobro učvršćen.

### Prilagodavanje visine alata (sl. E)

Ovaj alat ima teleskopski mehanizam koji omogućuje njegovo prilagodavanje na udobnu visinu. Na raspolaganju je nekoliko postavki visine.

Da biste prilagodili visinu, slijedite ove korake:

- ◆ Otpustite prsten za prilagodavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Cijev (17) pažljivo izvucite ili uvucite u rukohvat (2) do željene visine.
- ◆ Zategnite prsten za prilagodavanje (16) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

### Oslobađanje rezne niti

Tijekom transporta rezna je nit zalijepljena vrpcom u kućištu svitka.

**Upozorenje!** Prije sastavljanja izvadite bateriju iz alata.

- ◆ Uklonite traku koja reznu nit pričvršćuje za kućište svitka (7).

### Postavljanje i uklanjanje akumulatora (sl. F)

- ◆ Da biste postavili bateriju (4), poravnajte je s prihvatnim dijelom na alatu. Akumulator umetnite u ležište i pritisnite tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Da biste odvojili bateriju, pritisnite tipku za otpuštanje (18) dok bateriju istodobno izvlačite iz ležišta.

### Upotreba

**Upozorenje!** Pustite alat da radi svojim tempom. Ne preopterećujte alat.

### Punjenje akumulatora (sl. G)

Bateriju je potrebno napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom.

Baterija se može ugrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.

**Upozorenje!** Ne punite bateriju ako je okolna temperatura ispod 10°C ili iznad 40°C. Preporučena temperatura punjenja je oko 24°C.

**Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.**

**Bateriju treba ostaviti u punjaču, koji će je automatski početi puniti čim se ćelije dovoljno zagriju ili ohlade.**

- ◆ Da biste napunili bateriju (4), umetnite je u punjač (19). Baterija se može staviti u punjač na samo jedan način. Ne primjenjujte silu. Provjerite je li akumulator dobro namješten unutar punjača.

◆ Priključite punjač i uključite ga na glavnom prekidaču. Pokazivač punjenja (20) cijelo će vrijeme (polako) treptati zelenom bojom.

Punjenje je dovršeno kad pokazivač punjenja (20) neprekidno svijetli zelenom bojom. Punjač i akumulator mogu se ostaviti priključeni neograničeno vrijeme dok je LED lampica uključena. Tijekom povremenog punjenja baterije treperit će zelena lampica koja naznačuje punjenje. Pokazivač punjenja (20) bit će uključen dok je akumulator povezan s priključenim punjačem.

- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od tjedan dana. Trajnost baterije može se znatno skratiti ako se čuvaju u ispražnjenom stanju.

### Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom.

### Dijagnostika punjača

Ako detektira slab ili oštećen akumulator, brzo će se paliti i gasiti crveni pokazivač punjenja (20). Napravite sljedeće:

- ◆ Ponovo umetnite bateriju (4).
- ◆ Ako pokazivač punjenja nastavi treperiti crvenom bojom i ubrzano, upotrijebite drugi akumulator kako biste provjerili radi li punjenje ispravno.
- ◆ Ako se druga baterija ispravno puni, prva baterija je neispravna i potrebno ju je vratiti u servis radi recikliranja.
- ◆ Ako se nova baterija ponaša jednako kao i izvorna, predajte punjač u ovlaštenu servis radi testiranja.

**Napomena: Može biti potrebno do 30 minuta kako bi se odredilo je li baterija neispravna. Ako je baterija pretopla**

ili prehladna, crvena LED lampica palit će se i gasiti naizmjenice brzo te polako, odnosno jedan brzi i jedan spori bljesak.

### Postavljanje alata za rezanje ili rubljenje (sl. H, I, J i K)

Ovaj alat može se koristiti za rezanje kako je prikazano na sl. H, odnosno za rubljenje trave uzduž ruba travnjaka kako je prikazano na sl. I.

### Način rada s podrezivanjem (sl. E, H i J)

Za rezanje reznu je glavu potrebno postaviti u položaj prikazan na sl. I. Ako nije u tom položaju:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Otpustite prsten za prilagođavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Pridržavajući rukohvat (2) zakrenite glavu (8) u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Zategnite prsten (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

**Napomena:** Napomena: Glava će se zakrenuti samo u jednom smjeru.

### Način rada s rubljenjem (sl. E, I i K)

Za obradu rubova reznu je glavu potrebno postaviti u položaj prikazan na sl. K. Ako nije u tom položaju:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Otpustite prsten za prilagođavanje (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
- ◆ Pridržavajući rukohvat (2) zakrenite glavu (8) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Zategnite prsten (16) okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

**Napomena:** Glava će se zakrenuti samo u jednom smjeru.

### Uključivanje i isključivanje

- ◆ Da biste uključili alat, držite pritisnut gumb za blokiranje, (3), a zatim stisnite ručku okidača (1). Kada se alat pokrene možete pustiti gumb za blokiranje (3).
- ◆ Za isključivanje alata pustite prekidač.

**Upozorenje!** Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

### Odabir snage (samo STC1820)

Značajka odabira snage (9) nalazi se na rukohvatu alata.

Ona omogućuje optimizaciju značajki alata i povećanje snage ako je to potrebno.

- ◆ Radite u "ECO" načinu rada za većinu vrsta podrezivanja. (Postiže se dulje vrijeme rada.)
- ◆ Prebacite se na "TURBO" način rada po potrebi kada su prisutni visoki, vlažni ili debeli uvjeti.

## Savjeti za optimalnu upotrebu

### Općenito

- ◆ Da biste postigli optimalne rezultate podrezivanja, režite samo suhu travu.

### Šišanje

- ◆ Alat pridržavajte kako je prikazano na sl. J.
- ◆ Rezač pomičite s jedne na drugu stranu.
- ◆ Kada režete visoku travu, radite postepeno od vrha. Režite manje duljine.
- ◆ Kabel držite daleko od čvrstih predmeta i nježnih biljaka.
- ◆ Rezna nit trošit će se brže i bit će je potrebno više odmatati ako se rezanje izvodi uzduž staza ili drugih abrazivnih površina ili ako se reže čvršći korov.
- ◆ Ako alat počne raditi usporeno, smanjite opterećenje.

### Rubljenje

Optimalni rezultati rezanja postižu se na rubovima dubljim od 50 mm.

- ◆ Alat ne upotrebljavajte za izradu rubova. Za izradu rubova upotrijebite rubnu lopaticu.
- ◆ Alat vodite na njegovom kotačiću (10) ili rubnoj vodilici (11) kako je prikazano na sl. K.
- ◆ Za kraće podrezivanje lagano nagnite alat.

### Postavljanje novog svitka s reznom niti (sl. L)

Zamjenski svitci s reznom niti dostupni su kod vašeg BLACK+DECKER prodavača (kat. br. A6481).

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Držite pritisnute jezičice (21) i uklonite poklopac svitka (22) s kućišta svitka (7).
- ◆ Uklonite prazni svitak (23) iz kućišta svitka.
- ◆ Uklonite svu nečistoću ili travu iz kućišta i poklopca svitka.
- ◆ Novi svitak gurnite na osovinu u kućištu svitka. Lagano zakrećite svitak dok ne sjedne u mjestu.
- ◆ Oslobodite završetak rezne niti i provedite je kroz otvor (24). Rezna nit morala bi izlaziti približno 11 cm od kućišta svitka.
- ◆ Poravnajte jezičice (21) na poklopcu svitka s urezima (25) na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućište tako da se učvrsti u svom položaju.

**Upozorenje!** Ako duljina reznih niti prelazi oštricu za skraćivanje (26), odrežite ih tako da jedva dolaze u dodir s oštricom.

## Namatanje nove rezne niti na prazni svitak (sl. M, N i O)

Na prazni svitak možete namotati novu reznu nit.

Zamjenska pakiranja rezne niti dostupna su kod vašeg BLACK+DECKER prodavača (kat. br. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Uklonite prazan svitak iz alata na prethodno opisani način.
- ◆ Uklonite ostatak rezne niti sa svitka.
- ◆ Provucite 2 cm rezne niti kroz otvor (27) na svitku kao što je prikazano (sl. M).
- ◆ Savijte reznu nit i učvrstite je u utoru u obliku slova L (28).
- ◆ Namotajte reznu nit na svitak u smjeru strelice. Pazite da nit namotate uredno i u slojevima. Ne namotajte križno (sl. O).
- ◆ Kada količina rezne niti dođe do udubljenja (29), odrežite nit. Ostavite približno 11 cm slobodne niti i prstom pridržavajte nit u njezinom položaju (sl. N).
- ◆ Nastavite na prethodno opisani način kako biste svitak postavili u alat.

**Upozorenje!** Upotrebljavajte isključivo odgovarajuću vrstu BLACK+DECKER rezne niti.

## Otklanjanje poteškoća

Ako vam se čini da vaš alat ne funkcionira pravilno, slijedite dolje opisane upute. Ako to ne riješi problem, obratite se lokalnom servisu za BLACK+DECKER.

**Upozorenje!** Prije nastavka izvadite bateriju iz alata.

### Alat radi usporeno

- ◆ Provjerite može li se kućište svitka neometano okretati. Po potrebi pažljivo očistite.
- ◆ Provjerite da slobodni dio rezne niti koji izlazi iz kućišta svitka nije dulji od 11 cm. Ako je duljina veća, odrežite je tako da jedva dolazi u dodir s oštricom za skraćivanje.

### Automatsko odmatanje niti ne funkcionira

- ◆ Držite pritisnute jezičke i uklonite poklopac kalema s kućišta.
- ◆ Iz kućišta izvucite 11 cm rezne niti. Ako na svitku nema dovoljno rezne niti, postavite novi svitak na prethodno opisani način.
- ◆ Poravnajte jezičke na poklopcu svitka s urezima na kućištu.
- ◆ Pritisnite poklopac na kućište tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Ako duljina rezne niti prelazi oštricu za skraćivanje, odrežite je tako da bude tik do oštrice.

## Ako automatsko odmatanje niti i dalje ne funkcionira ili je svitak zaglavljnjen, pokušajte sljedeće:

- ◆ Pažljivo očistite poklopac i kućište svitka.
- ◆ Uklonite svitak i provjerite može li se poluga neometano pomicati.
- ◆ Uklonite svitak i odmotajte reznu nit, a zatim je uredno namotajte kao što je prethodno opisano. Svitak ponovo postavite na opisani način.

## Održavanje

Ovaj BLACK+DECKER žični/bežični električni uređaj/alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju alata/uređaja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.

**Upozorenje!** Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na žičnom/akumulatorskom električnom alatu:

- ◆ Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.
- ◆ Ili isključite uređaj/alat i izvadite bateriju ako je zaseban dio.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je integralan dio te isključite uređaj.
- ◆ Punjač prije čišćenja iskopčajte iz napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ◆ Ventilacijske otvore na alatu i punjaču redovito čistite mekim kistom, četkom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ◆ Reznu nit i svitak redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ◆ Pomoću tupog strugača redovito stružite travu i nečistoće s donje strane štitnika.

## Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Ovaj proizvod ne smije se odlagati kao uobičajeni komunalni otpad.

Ako je vaš BLACK+DECKER proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne bacajte ga u uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaze omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati zasebno odlaganje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka BLACK+DECKER omogućuje prikupljanje i recikliranje BLACK+DECKER proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti tako da kontaktirate s lokalnim uredom tvrtke BLACK+DECKER na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i potpune pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Baterije



Po isteku vijeka trajanja zbrinite baterije pazeći na zaštitu okoliša:

- ◆ Akumulator u cijelosti ispraznite i potom ga uklonite iz alata.
- ◆ NiCd, NiMH i Li-Ion baterije mogu se reciklirati. Baterije odložite u odgovarajuću ambalažu kako biste spriječili kratko spajanje kontakata. Odnosite ih bilo kojem ovlaštenom serviseru ili u lokalno središte za recikliranje.
- ◆ Kontakte baterije nemojte kratko spajati.
- ◆ Baterije ne spaljujte jer to može uzrokovati ozljede ili eksploziju.

### Tehnički podaci

		STC1815 STC1820D H 2	STC1820 H 2
Ulazni napon	V <sub>DC</sub>	18	18
Brzina bez opterećenja	min <sup>-1</sup>	6200	5500-7400
Težina	kg	2,6	2,6

Baterija		BL1118	BL1318	BL1518	BL2018	BL4018
Napon	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,0	1,3	1,5	2,0	4,0
Tip		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Punjač		905902** (tip 1)
Ulazni napon	V <sub>AC</sub>	100 - 240
Izlazni napon	V <sub>DC</sub>	8 - 20
Struja	mA	400

Vrijednost vibracija tijekom nošenja kod šake/ruke prema EN 786:

= 9,0 m/s<sup>2</sup>, nesigurnost (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

L<sub>PA</sub> (zvučni tlak) 76 dB(A)

nesigurnost (K) = 1,6 dB(A)

## EZ izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA

DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM



STC1815/STC1820/STC1820D šišač

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EZ, EN 60335-1:2012 + A11:2014,

EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Rezač trave, L ≤ 50 cm, Dodatak VIII

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, The Netherlands

ID br. ovlaštenog tijela: 0344

Razina zvučne snage u skladu s normom 2000/14/EZ

(Članak 12, Dodatak III, L ≤ 50 cm):

L<sub>WA</sub> (izmjerena snaga zvuka) 90 dB(A)

nesigurnost (K) = 1,6 dB(A)

L<sub>WA</sub> (zajamčena snaga zvuka) 92 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

R. Laverick

Direktor za inženjering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

06.12.2016.



## Jamstvo

Tvrtka Black & Decker sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda te pruža iznimno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava.

Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš Black & Decker proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatne usklađenosti, unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka Black & Decker jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih uobičajenom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osigurala najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ◆ Proizvod bio korišten u trgovanju, profesionalnoj upotrebi ili u svrhu unajmljivanja.
- ◆ Proizvod bio izložen nepravilnoj upotrebi ili je zanemaren.
- ◆ Proizvod pretrpio značajna oštećenja izazvana stranim predmetima, tvarima ili u nezgodi.
- ◆ Popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenih servisa ili servisnog osoblja tvrtke Black & Decker.

Da biste ostvarili jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predložiti dokaz o kupnji. Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa možete provjeriti tako da kontaktirate s lokalnim uredom tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Posjetite našu web-lokaciju **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki Black & Decker i našem rasponu proizvoda dostupne su na lokaciji **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

**Ne zaboravite registrirati svoj proizvod!**

**[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**

Registrirajte svoj proizvod na internetu na **[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)** ili pošaljite ime, prezime i šifru proizvoda u BLACK+DECKER u svojoj državi.

## JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti plaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/ uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET

### JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:****ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
 T: 00 385 (0) 31 200 888  
 M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
 T: 00 385 (0)1 3734 791  
 T: 00 385 (0)9 137 33 000  
 F: 00 385 (0)1 3906 790  
 info@alatomilic.hr  
<http://www.alatomilic.hr/>

**ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
 T: 00 385 (0) 52 438 297  
 F: 00 385 (0) 52 438 297  
 elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka  
 T: +38551217118  
 M: 098211784  
 F: +38551217118  
 gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
 T: 00 385 95 909 6164  
 gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
 T: 00 385 (0) 40 384 660  
 M: 00 385 (0) 40 500 634  
 servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL  
 GOMILICA  
 T: 00 385 (0) 21 220 022  
 M: 00 385 (0) 21 221 122  
 F: 00 385 (0) 21 220 022  
 servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
 T: 00 385 (0)1 66 22 820  
 T: 00 385 (0)98 718 108  
 F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
 info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
 T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
 F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
 info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr/>

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
 T: +385 1 3357 496  
 servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

**Namena**

Vaš BLACK+DECKER STC1815, STC1820, STC1820D električni trimmer za travu je dizajniran za podrezivanje i završnu obradu rubova travnjaka i šišanje trave na skučenom prostoru. Ovaj aparat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

**Sigurnosna uputstva**

**Upozorenje!** Pri korišćenju aparata sa mrežnim napajanjem neophodno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mera predostrožnosti, uključujući i one navedene u nastavku, kako bi se smanjila opasnost od požara, električnog udara, telesnih povreda i materijalnih šteta.

**Upozorenje!** Pri korišćenju ove mašine moraju se poštovati bezbednosna pravila. Radi svoje bezbednosti i bezbednosti posmatrača, obavezno pročitajte ova uputstva pre uključivanja mašine. Sačuvajte ova uputstva za kasnije potrebe.

- ◆ Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- ◆ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije sa ovim aparatom koja nije

preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.

- ◆ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

**Korišćenje vašeg aparata**

Uvek budite pažljivi kada koristite ovaj uređaj.

- ◆ Uvek nosite zaštitne naočare.
- ◆ Nikad ne dozvoljavajte da ovu mašinu koriste deca ili ljudi koji nisu upoznati sa ovim uputstvima.
- ◆ Ne dozvoljavajte da deca ili životinje prilaze radnom području ili dodiruju aparat ili kabl za napajanje.
- ◆ Neophodan je neprekidan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece.
- ◆ Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane mladih ili nemoćnih lica bez nadzora.
- ◆ Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao igračka.
- ◆ Aparat koristite samo po dnevnom svetlu ili sa dobrom veštačkom rasvetom.

- ◆ Koristiti samo na suvom mestu. Ne dozvolite da se uređaj pokvasi.
- ◆ Ne uranjajte aparat u vodu.
- ◆ Ne otvarajte kućište. Unutra se ne nalaze delovi koje može da servisira korisnik.
- ◆ Ne uključujte aparat u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.
- ◆ Da biste smanjili opasnost od oštećenja utikača ili kablova, nikad ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.

### **Bezbednost drugih osoba**

- ◆ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ◆ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

### **Preostale opasnosti.**

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

## Posle upotrebe

- ◆ Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mestu sa dobrom ventilacijom koje je van domašaja dece.
- ◆ Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.
- ◆ Kada se aparat skladišti ili transportuje u vozilu, treba ga osigurati tako da se spreči kretanje usled iznenadnih promena brzine ili smera.

## Inspekcije i popravke

- ◆ Pre upotrebe proverite da li je aparat oštećen i da li ima neispravne delove. Proverite da li ima polomljenih delova i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad ovog aparata.
- ◆ Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan.
- ◆ Bilo koje oštećene ili neispravne delove treba da popravi ili zameni ovlašćeni serviser.
- ◆ Nikad ne pokušavajte da uklonite ili zamenite bilo koji deo osim onog koji je naveden u ovom uputstvu.

## Dodatna sigurnosna uputstva za električne trimere za travu

**Upozorenje!** Rezni elementi rotiraju i nakon isključivanja motora.

- ◆ Upoznajte se sa kontrolama i pravilnim korišćenjem aparata.
- ◆ Pre upotrebe proverite da li na kablju za napajanje i produžnom kablju postoje znaci oštećenja, starenja ili habanja. Ako se kabl ošteti u toku korišćenja, odmah iskopčajte kabl iz napajanja. **NE DODIRUJTE KABL PRE NEGO ŠTO ISKOPČATE NAPAJANJE.**
- ◆ Ne koristite aparat ako su kablovi oštećeni ili neispravni.
- ◆ Nosite zaštitne cipele ili čizme da biste zaštitili noge.
- ◆ Nosite dugačke pantalone da biste zaštitili noge.
- ◆ Pre korišćenja aparata proverite da li je putanja rezanja čista, odnosno očišćena od grančica, kamenja, žica i bilo kakvih drugih prepreka.
- ◆ Aparat koristite samo u uspravnom položaju tako da

- reznij najlon bude postavljen blizu tla. Nikad ne uključujte aparat u bilo kom drugom položaju.
- ◆ Polako se krećite kada koristite ovaj aparat. Imajte na umu da je sveže ošišana trava vlažna i klizava.
  - ◆ Ne radite na strminama. Na strminama radite poprečno, a ne nagore i nadole.
  - ◆ Nikad ne prelazite preko šljunkovitih staza ili puteva sa uključenim aparatom.
  - ◆ Nemojte nikad da dodirujete reznij najlon dok aparat radi.
  - ◆ Ne spuštajte aparat dok se reznij najlon potpuno ne zaustavi.
  - ◆ Koristite samo odgovarajući tip reznog najlona. Nikad ne koristite metalnu nit ili strunu za pecanje.
  - ◆ Pazite da ne dodirnete nož za sečenje najlona.
  - ◆ Pobrinite se da električni kabl uvek držite dalje od reznog najlona. Uvek vodite računa o položaju kabla.
  - ◆ Ruke i noge uvek postavite dalje od reznog najlona, naročito prilikom uključivanja motora.
  - ◆ Pre korišćenja aparata i posle bilo kakvog udara proverite da li postoje znaci oštećenja ili habanja i popravite po potrebi.
  - ◆ Nikad ne uključujte aparat sa oštećenim štitnicima ili bez montiranih štitnika.
  - ◆ Pazite da se ne povredite bilo kojim uređajem koji je montiran za sečenje najlona. Nakon razvlačenja novog reznog najlona uvek vratite mašinu u normalan radni položaj pre nego što je uključite.
  - ◆ Pobrinite se da ventilacioni prorezi budu uvek čisti i da se čiste od otpadaka.
  - ◆ Ne koristite električni trimer za travu (trimmer za ivice) ako su kablovi oštećeni ili pohabani.
  - ◆ Produžne kablove udaljite od reznih elemenata.


### **Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače**

#### **Baterije**

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.

- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40 °C.
- ◆ Punite ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.

## Punjači

- ◆ Vaš BLACK+DECKER punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i prouzrokovati telesne povrede i štetu.
  - ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
  - ◆ Neispravne kablove odmah zamenite.
  - ◆ Ne izlažite punjač vodi.
  - ◆ Ne otvarajte punjač.
  - ◆ Ne rastavljajte punjač.
-  Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

## Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

### Nalepnice na aparatu

Pored datumske šifre prikazani su sledeći simboli upozorenja na uređaju:



Pročitati uputstvo pre rada sa ovim aparatom.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim aparatom.



Nosite odgovarajuću zaštitu za sluh dok radite sa ovim aparatom.



Uvek prvo izvucite utikač iz utičnice pre kontrolisanja da li je kabl oštećen. Nemojte da koristite električni trimer za travu ako je kabl oštećen.



Pazite se od letećih predmeta. Udaljite posmatrač iz zone rezanja.





Ne izlažite aparat kiši ili visokoj vlažnosti.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

## Karakteristike

Ovaj uređaj sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Ručica
3. Dugme za blokadu
4. Baterija
5. Pomoćna ručica
6. Štitnik
7. Kućište za kolut
8. Glava
9. Izbor snage (samo za STC1820)
10. Točkić za ivice (samo za STC1820 i STC1820D)
11. Vođica za ivicu (samo za STC1815)

## Montaža

**Upozorenje!** Pre montaže se uverite da je alat isključen i da je baterija uklonjena.

### Postavljanje štitnika (sl. A i B)

- ◆ Uklonite zavrtnj iz štitnika.
- ◆ Držeći štitnik (6) pod pravim uglom u odnosu na glavu trimera (8) pomerajte ga dok se zadržni jezičci ne uglave na mestu (uverite se da su vođice (12) na štitniku (6) pravilno poravnate sa vođicama (13) na glavi trimera (8)).
- ◆ Osigurajte štitnik (6) pomoću zavrtnja (14).

**Upozorenje!** Nikad ne koristite alat bez pravilno postavljenog štitnika.

### Pričvršćivanje pomoćne ručice (sl. C)

- ◆ Pritisnite i zadržite pritisnuta oba dugmeta (15) na strani drške.
- ◆ Drugu dršku (5) pomerite na mesto preko dugmadi (15).

**Upozorenje!** Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

### Podešavanje položaja druge drške (sl. D)

Pomoćna ručica (5) se može podešavati da bi se obezbedila optimalna ravnoteža i udobnost.

- ◆ Pritisnite dugme (15) na levoj strani drške.
- ◆ Okrenite drugu dršku (5) u željeni položaj.
- ◆ Pustite dugme (15).

**Upozorenje!** Uverite se da su zupci na dugmetu pravilno poravnati u žlebovima na dršci i da je drška učvršćena.

### Podešavanje visine alata (sl. E)

Ovaj alat ima teleskopski mehanizam koji vam omogućava da ga podesite na odobnu visinu. Visina se može podesiti u više položaja.

Da biste podesili visinu, postupite na sledeći način:

- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Pažljivo uvucite ili izvucite cev (17) iz drške (2) do željene visine.
- ◆ Zategnite prsten za podešavanje (16) okretanjem u suprotnom smeru kazaljke na satu.

### Oslobađanje reznog najlona

Rezni najlon je zalepljen selotejpom za kućište koluta radi transporta.

**Upozorenje!** Pre montaže izvadite bateriju iz alata.

- ◆ Uklonite traku kojom je zalepljen rezni najlon za kućište koluta (7).

### Postavljanje i vađenje baterije (sl. F)

- ◆ Da biste postavili bateriju (4), poravnajte je sa priključkom na alatu. Gurnite bateriju u priključak i gurajte dok se baterija ne uglati na mesto.
- ◆ Da biste izvadili bateriju, pritisnite dugme za oslobađanje (18) i istovremeno vucite bateriju iz priključka.

## Upotreba

**Upozorenje!** Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

### Punjenje baterije (sl. G)

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. Punjač se može zagrejati tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

**Upozorenje!** Ne punite bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.

**Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelija ispod 10 °C ili iznad 40 °C.**

**Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura ćelije dovoljno poveća ili smanji.**

- ◆ Da biste napunili bateriju (4), stavite je u punjač (19). Baterija staje u punjač samo na jedan način. Ne primenjujte silu. Uverite se da je baterija potpuno legla u punjač.
- ◆ Uključite punjač u struju i uključite napajanje.

Zelena svetlo indikatora punjenja (20) će neprekidno treptati (sporo).

Punjenje je završeno kada zeleno svetlo indikatora punjenja (20) neprekidno svetli. Punjač i baterija se mogu ostaviti

povezani bez vremenskog ograničenja. Tada LED indikator svetli. Zeleno svetlo LED indikatora će povremeno treptati (punjenje) za vreme dok punjač dopunjava punjenje baterije. Indikator punjenja (20) će ostati upaljen sve dok je baterija povezana na punjač koji je uključen u struju.

- ◆ Ispražnjene baterije napunite u roku od 1 sedmice. Vek trajanja će se značajno smanjiti ako se čuvaju u praznom stanju.

### Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

### Dijagnostika punjača

Ako punjač detektuje oslabelu ili oštećenu bateriju, indikator punjenja (20) će to signalizirati brzim treptanjem crvenog svetla. Postupite na sledeći način:

- ◆ Ponovo ubacite bateriju (4).
- ◆ Ako crveno svetlo indikatora punjenja i dalje brzo trepće, upotrebite drugu bateriju da biste odredili da li proces punjenja pravilno funkcioniše.
- ◆ Ako se druga baterija pravilno puni, originalna baterija je neispravna i treba je odneti u servisni centar radi reciklaže.
- ◆ Ako se i kod druge baterije javlja ista indikacija kao kod originalne baterije, odnesite punjač na proveru u ovlašćeni servisni centar.

**Napomena: Da bi se utvrdilo da li je baterija neispravna može biti potrebno i do 30 minuta. Ako je baterija previše topla ili hladna, crveno svetlo LED indikator će naizmenično treptati brzo i sporo, ponavlja se sekvenca od po jednog treptaja svakom brzinom.**

### Podšavanje alata na režim podrezivanja ili obrade ivica (sl. H, I, J i K)

Ovaj alat se može koristiti u režimu podrezivanja kao što je pokazano na sl. I ili u režimu obrade ivica za podrezivanje trave koja štrči izvan rubova travnjaka i cvetnih leja, kao što je pokazano na sl. I.

### Režim podrezivanje (sl. E, H i J)

Za podrezivanje, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. J. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

**Napomena:** Napomena: Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

### Režim obrade ivica (sl. E, I i K)

Za obradu ivica, glava trimera treba da se nalazi u položaju prikazanom na sl. K. Ako nije:

- ◆ Uklonite bateriju iz alata.
- ◆ Popustite prsten za podešavanje (16) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
- ◆ Držeći dršku (2), okrenite glavu (8) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Pritegnite prsten (16) okretanjem suprotno smeru kazaljke na sat.

**Napomena:** Ova glava će rotirati samo u jednom smeru.

### Uključivanje i isključivanje

- ◆ Za uključivanje alata pritisnite i držite pritisnutim dugme za deblokadu (3) a zatim stisnite polugu za aktiviranje (1). Čim alat počne da radi možete otpustiti dugme za deblokadu (3).
- ◆ Da isključite alat, pustite polugu za aktiviranje.

**Upozorenje!** Nikad ne pokušavajte da zaključate prekidač kada je u uključenom položaju.

### Izbor snage (samo za STC1820)

Funkcija birača snage (9) je smeštena na ručici alata. Funkcija vam omogućava podešavanje performansi i snage uređaja po potrebi.

- ◆ Za većinu potreba koristite "ECO" režim rada. (Time se postiže duže vreme rada.)
- ◆ Prebacite na "TURBO" režim rada po potrebi kada naidete na visoku, vlažnu ili gustu travu.

### Saveti za optimalnu upotrebu

#### Opšte

- ◆ Da bi se postigli optimalni rezultati podrezivanja, podrezujte samo travu koja nije mokra.

#### Podrezivanje

- ◆ Alat držite kao što je pokazano na sl. J
- ◆ Trimer lagano pomerajte sa jedne na drugu stranu.
- ◆ Kada podrezujete dugačku travu, radite u fazama od vrha na dole. Pravite kratke rezove.
- ◆ Alat udaljite od tvrdih predmeta i osetljivih biljaka.
- ◆ Rezni najlon se brže haba i troši ako se rezanje vrši duž pločnika ili drugih abrazivnih površina ili ako se kosi gušći korov.
- ◆ Ako alat počne sporije da radi, smanjite opterećenje.

#### Obrada ivica

Optimalni rezultati rezanja se postižu na ivicama dubljim od 50 mm.

- ◆ Ne koristite alat za pravljenje ivica. Da biste napravili ivice, koristite vrh za ivičenje.

- ♦ Alat vodite na svom točkiću (10) ili na vodiči za ivice (11) kao što je pokazano na sl. K.
- ♦ Da biste napravili uži rez, malo nagnite alat.

### Postavljanje novog koluta reznog najlona (sl. L)

Rezervne kolute reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6481).

- ♦ Uklonite bateriju iz alata.
- ♦ Pritisnite jezičke (21) i uklonite poklopac koluta (22) sa kućišta koluta (7).
- ♦ Izvadite prazan kolut (23) iz kućišta koluta.
- ♦ Uklonite bilo kakvu prijavštinu i travu sa poklopca koluta i kućišta.
- ♦ Novi kolut stavite na ispuščenje u kućištu koluta. Malo okrenite kolut tako da se uglavi.
- ♦ Odvojite kraj reznog najlona i provucite ga kroz ušice (24). Najlon treba da štrči oko 11 cm iz kućišta koluta.
- ♦ Poravnajte jezičke (21) na poklopcu koluta sa izrezima (25) na kućištu koluta.
- ♦ Pritisnite poklopac na kućištu koluta dok se čvrsto ne uglavi na svom mestu.

**Upozorenje!** Ako rezni najloni štrče van noža za sečenje (26), odsecite ih tako da dopiru do noža.

### Namotavanje novog reznog najlona na prazan kolut (sl. M, N i O)

Možete da namotate novi rezni najlon na prazan kolut.

Rezervna pakovanja reznog najlona možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ♦ Skinite prazan kolut sa alata na gore opisani način.
- ♦ Skinite preostali rezni najlon sa koluta.
- ♦ Uvucite 2 cm reznog najlona u otvor (27) na kolutu, kao što je pokazano na slici (sl. M).
- ♦ Uvijte rezni najlon i učvrstite ga u L-žleb (28).
- ♦ Namotajte rezni najlon na kolut u smeru strelice. Pobrinite se da najlon namotavate uredno i u slojevima. Ne ukrštajte ga (sl. O).
- ♦ Kada odmotani rezni najlon dopre do udubljenja (29), odsecite ga. Ostavite oko 11 cm najlona da štrči iz koluta i pridržavajte ga prstom da bi ostao na mestu (sl. N).
- ♦ Namestite kolut u alat na način koji je prethodno opisan.

**Upozorenje!** Koristite samo odgovarajući tip BLACK+DECKER reznog najlona.

### Rešavanje problema

Ako vam se čini da alat ne funkcioniše pravilno, postupite na sledeći način. Ako to ne reši problem, kontaktirajte lokalnog ovlašćenog BLACK+DECKER servisera.

**Upozorenje!** Pre nastavka izvadite bateriju iz alata.

### Aparat radi sporo

- ♦ Proverite da li kućište koluta može slobodno da rotira. Pažljivo ga očistite ako je potrebno.
- ♦ Proverite da li rezni najlon ne štrči više od 11 cm iz kućišta koluta. Ako štrči, odsecite ga tako da samo dopire do noža za sečenje najlona.

### Automatsko uvlačenje najlona ne funkcioniše

- ♦ Pritisnite jezičke i uklonite poklopac koluta sa kućišta.
- ♦ Rezni najlon izvucite tako da štrči 11 cm iz kućišta. Ako je rezni najlon na kolutu nedovoljan, postavite novi kolut reznog najlona kao što je objašnjeno.
- ♦ Poravnajte jezičke na poklopcu koluta sa otvorima na kućištu.
- ♦ Pritisnite poklopac na kućištu dok se čvrsto ne uglavi na svom mestu.
- ♦ Ako rezni najlon štrči van noža za sečenje, odsecite ga tako da dopire do noža.

### U slučaju da automatsko uvlačenje najlona i dalje ne funkcioniše ili je kolut blokiran, pokušajte sledeće:

- ♦ Pažljivo očistite poklopac koluta i kućište.
- ♦ Izvadite kolut i proverite da li se poluga može slobodno pomerati.
- ♦ Izvadite kolut i odmotajte rezni najlon, a zatim ga ponovo uredno namotajte kao što je prethodno opisano. Vratite kolut na mesto u skladu sa uputstvom.

### Održavanje

Vaš BLACK+DECKER uređaj/alat sa kablom ili bežični uređaj/alat dizajniran je za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata/aparata i redovnog čišćenja.

Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.

**Upozorenje!** Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabla:

- ♦ Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.
- ♦ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ♦ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ♦ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ♦ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem alatu/uređaju i punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ♦ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krp. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.

- ◆ Redovno čistite rezni najlon i kolot pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno koristite tupi strugač za uklanjanje trave i prljavštine ispod štitnika.

### Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš BLACK+DECKER proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

BLACK+DECKER obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu BLACK+DECKER proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno BLACK+DECKER predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih BLACK+DECKER serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Baterije



Na kraju njihovog životnog veka baterije treba da odložite u otpad vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- ◆ Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- ◆ NiCd, NiMH i Li-jonske baterije se mogu reciklirati. Bateriju(e) stavite u odgovarajuće pakovanje kako bi se osiguralo da se kontakti baterije ne mogu kratkospojiti. Odnosite ih bilo kom ovlašćenom servisu za reparaciju ili u lokalnu stanicu za reciklažu.
- ◆ Ne kratkospajajte kontakte baterije.
- ◆ Ne bacajte bateriju(e) u vatru jer to može dovesti do opasnosti od telesnih povreda ili eksplozije.

### Tehnički podaci

		STC1815 STC1820D H 2	STC1820 H 2
Ulazni napon	$V_{DC}$	18	18
Brzina u praznom hodu	$min^{-1}$	6200	5500-7400
Težina	kg	2,6	2,6

Baterija		BL1118	BL1318	BL1518	BL2018	BL4018
Napon	$V_{DC}$	18	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,0	1,3	1,5	2,0	4,0
Tip		Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska

Punjač		905902** (tip. 1)
Ulazni napon	$V_{AC}$	100 - 240
Izlazni napon	$V_{DC}$	8 - 20
Struja	mA	400

Vrednost vibracije šake/ruke prema EN 786:

=  $9,0m/s^2$ , odstupanje (K) =  $1,5m/s^2$ .

$L_{PA}$  (zvučni pritisak) 76 dB(A)

odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

### EC izjava o usklađenosti

#### DIREKTIVA ZA MAŠINE

#### DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM PROSTORU



#### STC1815/STC1820/STC1820D trimmer

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014,

EN 60335-2-91:2014

2000/14/EC, Električni trimmer za travu,  $L \leq 50$  cm, Dodatak VIII

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Holandija

ID br. ovlašćenog tela: 0344

Nivo zvučne snage prema 2000/14/EC

(član 12, dodatak III,  $L \leq 50$  cm):

$L_{WA}$  (izmerena zvučna snaga) 90 dB(A)

odstupanje (K) = 1,6 dB(A)

$L_{WA}$  (garantovana zvučna snaga) 92 dB(A)

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.



R. Laverick  
Direktor inženjeringa  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Velika Britanija  
06.12.2016

### Ne zaboravite da registrujete vaš proizvod!

[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) Registrujte vaš proizvod na internet na [www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) ili pošaljite vaše ime, prezime i šifru proizvoda na BLACK+DECKER u vašoj državi.

### Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ◆ Da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili namene iznajmljivanja;
- ◆ Da je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru;
- ◆ Da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ◆ Da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Posetite našu web lokaciju [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) da biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i da biste bili redovno obavestavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o Black & Decker brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

### Намената употреба

Вашиот BLACK+DECKER STC1815, STC1820, STC1820D тример е дизајниран за поткастрување и средување на рабови на тревници и за косење на трева на ограничени површини. Овој уред е наменет само за домашна употреба.

## Упатства за безбедна употреба

**Предупредување!** Кога се употребуваат електрични апарати мора да се почитуваат основните мерки на безбедност, вклучувајќи ги и овие, секогаш треба да се следат за да се избегне ризик од пожар, електричен удар, лични повреди и материјална штета.

**Предупредување!** Кога ја употребувате машината, безбедносните правила мора да се следат. За вашата сопствена безбедност и за безбедноста на набљудувачите, ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да започнете да работите со машината. Ве молиме зачувајте ги овие упатства за понатамошна употреба.

◆ Прочитајте ја целата содржина на ова упатство внимателно пред да почнете да ракувате со уредот.

◆ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на која било помошна опрема или додаток или извршувањето на кои било работи со овој апарат освен оние препорачани во ова упатство за употреба може да предизвика ризик од повреда на ракувачот.

◆ Сочувајте го ова упатство за идно прегледување.

### Употреба на апаратот

Бидете внимателни секогаш кога го употребувате уредот.

◆ Секогаш употребувајте заштитни или работни очила.

◆ Никогаш не дозволувајте лица кои не се запознаени со ова упатство за употреба да го употребуваат овој уред.

◆ Не им дозволувајте на деца или животни да се приближат до работното место или да го допираат уредот или кабелот за напојување.

◆ Внимателно набљудување е потребно кога уредот се користи во близина на деца.

- ◆ Овој уред не е наменет за употреба од страна на деца или физички слаби лица без надзор.
- ◆ Овој уред не смее да се употребува како играчка.
- ◆ Употребувајте го уредот само при дневна светлост или при добро вештачко осветлување.
- ◆ Употребувајте го само на суви места. Не дозволувајте уредот да се навлажни.
- ◆ Не потопувајте го апаратот во вода.
- ◆ Не го отворајте куќиштето. Внатре нема делови што може да ги поправа корисникот.
- ◆ Немојте да го употребувате уредот во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.
- ◆ За да го намалите ризикот од оштетување на приклучоци или кабли, никогаш немојте да го влечете кабелот за да го отстраните приклучокот од приклучницата.

## Безбедност на други лица

- ◆ Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ◆ Мора да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

## Останати ризици.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртчки или подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

## После употреба

- ◆ Кога не се употребува, уредот треба да се одложи на суво и добро проветрено место, надвор од досег на деца.
- ◆ Децата не треба да имаат пристап до складираните апарати.
- ◆ Кога уредот е одложен или се превезува со возило, треба да се стави во багажникот

или да се прицврсти за да се спречи негово поместување како резултат на ненадејни промени на брзината или правецот.

## Преглед и поправка

- ◆ Пред употреба, проверете дали апаратот е оштетен или има неисправни делови. Проверете дали има скршени делови или било каква друга состојба што би можела да влијае на неговото работење.
- ◆ Не користете го апаратот ако некој дел е оштетен или дефектен.
- ◆ Обезбедете оштетените или неисправните делови да бидат поправени или заменети од страна на овластен сервисер.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да отстраните или замените било кој дел, освен оние назначени во ова упатство.

## Дополнителни безбедносни упатства за тримери за трева

**Предупредување!** Секачките елементи продолжуваат да



ротираат откако ќе се исклучи моторот.

- ◆ Запознајте се со контролите и соодветната употреба на уредот.
  - ◆ Пред употреба, проверете дали на струјниот кабел и продолжниот кабел има знаци на оштетување, стареење или истрошеност. Ако некој кабел се оштети при употреба, веднаш исклучете го од штекер. **НЕМОЈТЕ ДА ГО ДОПИРАТЕ КАБЕЛОТ ПРЕД ДА ГО ИСКЛУЧИТЕ ОД СТРУЈА.**
  - ◆ Не го користете уредот ако каблите се оштететени или истрошени.
  - ◆ Носете дебели чевли или чизми за да ги заштитите вашите стапала.
  - ◆ Носете долги панталони за да ги заштитите вашите нозе.
  - ◆ Пред да почнете да го користите уредот, проверете дали вашата патека на косење е чиста од стапчиња, камења, жици и други пречки.
  - ◆ Користете го уредот само во исправена позиција, со
- конецот за косење блиску до земјата. Никогаш не го вклучувајте уредот во друга позиција.
  - ◆ Движете се бавно додека го користите уредот. Имајте на ум дека свежо искосената трева е влажна и лизгава.
  - ◆ Не работете на стрмни удолници. На удолници работете странично, а не нагоре и надолу.
  - ◆ Никогаш не поминувајте низ патеки или патишта со чакал додека уредот работи.
  - ◆ Не го допирајте конецот за косење додека уредот работи.
  - ◆ Не го спуштајте уредот додека конецот за косење целосно не престане да се движи.
  - ◆ Употребувајте го само соодветниот тип на конец за косење. Никогаш не користете метален конец за косење или рибарски конец.
  - ◆ Внимавајте да не го допрете сечивото за поткастрување со конецот.
  - ◆ Држете го струјниот кабел подалеку од конецот за косење. Секогаш бидете

свесни за позицијата на кабелот.

- ◆ Држете ги рацете и стапалата подалеку од крајот за косење, особено кога го вклучувате моторот.
- ◆ Пред употреба на уредот и после секој удар, проверувајте за знаци на истрошеност или оштета и поправете ги соодветно.
- ◆ Не работете со уредот со оштетени или без штитници.
- ◆ Внимавајте од можност за повреда од додатоци за кастрење монтирани по должината на линијата. По продолжување на новиот крај за косење, секогаш враќајте ја машината во нејзината нормална состојба за работа пред да ја вклучите.
- ◆ Секогаш осигурајте да отворите за вентилација бидат исчистени од отпаден материјал.
- ◆ Не го користете тримерот за тревник (за рабови) ако каблите се оштетени или истрошени.

- ◆ Држете ги продолжните кабли подалеку од секачките елементи.

## Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

### Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја оставајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со алатката.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.

### Полначи

- ◆ Користете го вашиот BLACK+DECKER полнач само за полнење на батеријата на алатката со која е испорачан.

Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнивите батерии.
- ◆ Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.



Прочитајте го упатството за употреба пред да го употребите полначот.

## Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката. Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.

### Ознаки на апаратот

Следните предупредувачки симболи се наоѓаат на уредот заедно со шифрата на датумот:



Прочитајте го прирачникот пред да започнете со работа.



Носете заштитни очила кога работите со овој уред.



Носете заштита за ушите кога работите со овој уред.



Секогаш вадете го приклучокот од штекер пред да почнете да прегледувате оштетен кабел. Не го користете вашиот тример ако кабелот е оштетен.



Внимавајте на излетани предмети. Држете ги набљудувачите подалеку од местото на сечење.



Не го изложувајте уредот на дожд или висока влажност.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.

## Карактеристики

Овој уред има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Прекинувач за вклучување и исклучување
2. Рачка
3. Копче за заклучување
4. Батерија
5. Втора рачка
6. Штитник
7. Куќиште на навој
8. Глава
9. Избирање на моќност (Само STC1820)
10. Тркало за раб (само за STC1820 и STC1820D)
11. Водилка за раб (само за STC1815)

## Склопување

**Предупредување!** Пред склопувањето, осигурајте се дека алатката е исклучена и дека батеријата е отстранета.

### Монтирање на штитникот (Скици А и В)

- ◆ Отстранете ја завртката од штитникот.
- ◆ Држејќи го штитникот (6) израмнет со главата на тримерот (8), лизнете го во неговото лежиште додека задржувачкото јазиче не се намести (Осигурајте се дека водечките пруги (12) на штитникот (6) се правилно израмнети со водечките пруги (13) на главата на тримерот (8)).
- ◆ Зацврснете го штитникот (6) со завртката (14).

**Предупредување!** Никогаш не ја користете алатката ако штитникот не е правилно монтиран.

### Монтирање на втората рачка (скица С)

- ◆ Притиснете ги и држете ги двете копчиња (15) на страната од рачката.
- ◆ Лизнете ја втората рачка (5) на нејзиното место врз копчињата (15).

**Предупредување!** Осигурајте се дека запците на копчето се правилно израмнети во отворите на рачката и дека рачката е зацврстена.

### Подесување на позицијата на секундарната рачка (скица D)

Втората рачка (5) може да се подеси за да се овозможи оптимална рамнотежа и комфор.

- ◆ Притиснете го копчето (15) на левата страна од рачката.
- ◆ Ротирајте ја втората рачка (5) до потребната позиција.
- ◆ Ослободете го копчето (15).

**Предупредување!** Осигурајте се дека запците на копчето се правилно израмнети во отворите на рачката и дека рачката е зацврстена.

### Подесување на висината на алатката (скица Е)

Оваа алатка е механизам на склопување, што ви овозможува да ја поставите на саканата висина. Има повеќе подесувања на висината.

За да ја подесите висината, направете го следното:

- ◆ Олабавете го прстенот за подесување (16) со негово вртење во насока на стрелките на часовникот.
- ◆ Нежно повлечете ја цевката (17) внатре или надвор од рачката (2) до посакуваната височина.
- ◆ Затегнете го прстенот за подесување (16) со негово вртење во спротивно од насоката на стрелките на часовникот.

### Ослободување на конецот за косење

При транспорт, конецот за косење е залепен со лента за куќиштето на навојот.

**Предупредување!** Пред склопување, отстранете ја батеријата од алатката.

- ◆ Извадете ја лентата што го држи конецот за косење до куќиштето на навојот (7).

### Монтирање и отстранување на батеријата (Скица F)

- ◆ За да ја монтирате батеријата (4), поставете ја во линија со држачот на алатката. Навлечете ја батеријата на држачот и туркајте се додека не слушнете чкрапнување.
- ◆ За да ја отстраните батеријата, во исто време притиснете го копчето за отпуштање (18) и извлечете ја батеријата од држачот.

## Употреба

**Предупредување!** Оставете алатката да работи во свој ритам. Не ја преоптоварувајте.

### Полнење на батеријата (скица G)

Батеријата треба да се наполни пред првата употреба и секогаш кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. Полначот може да се загрее за време на полнењето; ова е нормално и не значи дека постои проблем.

**Предупредување!** Не ја полнете батеријата при температури во просторијата пониски од 10 °C или повисоки од 40 °C. Препорачана температура при полнење: околу 24 °C.

**Напомена:** Полначот нема да ја полни батеријата ако температурата на ќелијата е под 10 °C или над 40 °C.

**Батеријата треба да се остави во полначот и полначот автоматски ќе почне да ја полни кога температурата на ќелијата ќе се зголеми или намали.**

- ◆ За да ја наполните батеријата (4), сместете ја во полначот (19). Батеријата може да се вметне во полначот само на еден начин. Не го туркајте со сила. Осигурајте батеријата да биде целосно налегната во полначот.
- ◆ Вклучете го полначот во штекер и вклучете ја струјата.

Индикаторот за полнење (20) постојано ќе засветкува со зелена боја (полека).

Полнењето е завршено кога индикаторот за полнење (20) постојано ќе свети со зелена боја. Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. LED индикаторот повремено ќе засветкува со зелено (режим на полнење) кога полначот повремено ќе ја дополнува батеријата. Индикаторот за полнење (20) ќе свети се додека батеријата е поврзана со вклучениот полнач.

- ◆ Полнете ги испразнетите батерии во рок од една недела. Животниот век на батеријата ќе се намали многу ако ја одложите испразнета.

### Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета.

### Дијагностика на полначот

Ако полначот регистрира слаба или оштетена батерија, индикаторот за полнење (20) ќе почне да светка брзо со црвена боја. Постапете на следниот начин:

- ◆ Повторно ставете ја батеријата (4).
- ◆ Ако индикаторите за полнење продолжат брзо да светкаат со црвена боја, тогаш употребете друга батерија за да утврдите дали процесот на полнење соодветно функционира.

- ◆ Ако другата батерија се полни како што треба, тогаш првата батерија има дефект и треба да се врати во сервисен центар за да се рециклира.
- ◆ Ако и новата батерија го покажува истиот резултат како и претходната, однесете го полначот на тестирање во овластен сервисен центар.

**Напомена:** Можеби ќе требаат 30 минути за да се воспостави дека батеријата има дефект. Ако батеријата е премногу топла или ладна, LED индикаторот ќе трепка брзо и споро наизменично со црвена боја.

### Подесување на алатката во режим на поткастрување или порабување (Скици H, I, J и K)

Алатката може да се употреби во режим на поткастрување како што е прикажано на скица H или во режим на порабување за да се поткастри тревата што виси од рабовите на тревниците и цветните леи како што е прикажано на скица I.

### Режим на поткастрување (Скици E, H и J)

За поткастрување, главата на тримерот треба да биде во позиција како што е прикажано на скица J. Ако не е:

- ◆ Извадете ја батеријата од алатката.
- ◆ Олабавете го прстенот за подесување (16) со негово вртење во насока на стрелките на часовникот.
- ◆ Додека ја држите рачката (2), ротирајте ја главата (8) во насока на стрелките на часовникот.
- ◆ Зацврстете го прстенот (16) со негово вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.

**Напомена:** Напомена: Главата ќе ротира само во една насока.

### Режим на рабење (Скици E, I и K)

За порабување, главата на тримерот треба да биде во позиција како што е прикажано на скица K. Ако не е:

- ◆ Извадете ја батеријата од алатката.
- ◆ Олабавете го прстенот за подесување (16) со негово вртење во насока на стрелките на часовникот.
- ◆ Додека ја држите рачката (2), ротирајте ја главата (8) спротивно од насоката на стрелките на часовникот.
- ◆ Зацврстете го прстенот (16) со негово вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.

**Напомена:** Главата ќе ротира само во една насока.

### Вклучување и исклучување

- ◆ За вклучување на алатката, притиснете и задржете го копчето за заклучување (3), а потоа притиснете ја рачката-прекинувач (1). Кога алатката ќе почне да работи, можете да го отпуштите копчето за заклучување (3).
- ◆ За исклучување на алатката, отпуштете ја рачката-прекинувач.

**Предупредување!** Никогаш не се обидувајте да ја заглавите рачката во положба за вклучено.

### Избирање на моќност (Само STC1820)

Карактеристика за избирање на моќност(9) е сместена во рачката со алатката. Тоа Ви овозможува да ја оптимизирате работата на алатката и да ја засилите јачината по потреба.

- ◆ Работете во режим „ЕКО“ за повеќето потреби за поткастрување. (Ќе биде постигнато подолго време на работење.)
- ◆ Префрлете се на режимот „ТУРБО“ по потреба кога има високи, влажни или дебели услови.

### Совети за оптимална употреба

#### Општо

- ◆ За да постигнете оптимални резултати при косењето, косете само сува трева.

#### Поткастрување

- ◆ Држете ја алатката како што е прикажано на скица J
- ◆ Нежно нишајте го тримерот од една на друга страна.
- ◆ Кога косите долга трева, работете етапно, почнувајќи од врвот. Правете мали резови.
- ◆ Држете ја алатката подалеку од тврди предмети и нежни растенија.
- ◆ Конецот за косење ќе се истроши побрзо и ќе биде помалку ефикасен ако косењето се врши во близина на тротоари и други абразивни површини или ако се коси поцврст плевел.
- ◆ Одолку алатката започне да забавува, намалете го оптоварувањето.

#### Порабување

Оптимални резултати на косење ќе се достигнат на рабови подлабоки од 50 mm.

- ◆ Не ја користете алатката за да создавате рабови. За да создавате рабови, користете лопата за порабување.
- ◆ Водете ја алатката на нејзиното тркало (10) или водилка на работ (11) како што е прикажано на скица K.
- ◆ За попречиено сечење, благо навалете ја алатката.

### Монтирање на нов навој со конец за косење (Скица L)

Резервни навои со конец за косење се достапни кај вашиот BLACK+DECKER продавач (кат. бр. A6481).

- ◆ Извадете ја батеријата од алатката.
- ◆ Држете ги јазичињата (21) притиснати и извадете го капакот на навојот (22) од куќиштето (7).
- ◆ Извадете го празниот навој (23) од куќиштето.

- ◆ Отстранете ја правта и тревата од капакот и куќиштето на навојот.
- ◆ Земете го новиот навој и ставете го врз испакнатината во куќиштето. Ротирајте го навојот полека додека не се намести.
- ◆ Ослободете го крајот на конецот за косење и доведете го во окцето (24). Конецот треба да излегува околу 11 cm од куќиштето на навојот.
- ◆ Порамнете ги јазичињата (21) врз капакот на навојот со дупките за сечење (25) во куќиштето.
- ◆ Притиснете го капакот врз куќиштето додека тој сам не кликне на место.

**Предупредување!** Ако конецот за косење излегува над листот за поткастрување (26), исечете го за да биде во линија со листот.

### Намотување на нов конец на празен навој (Скици M, N и O)

Можете да намотате нов конец за косење на празен навој.

Резервни пакувања од конец за косење се достапни кај вашиот BLACK+DECKER продавач (кат. бр. A6170 (25 m), A6171 (40 m)).

- ◆ Извадете го празниот навој од алатката како што е опишано погоре.
- ◆ Отстранете го останатиот конец за косење од навојот.
- ◆ Поставете 2 cm конец за косење во дупката (27) во навојот како што е прикажано (Скица M).
- ◆ Свиткајте го конецот за косење и закачете го во отворот во форма на L (28).
- ◆ Намотајте го конец за косење на навојот во насока на стрелката. Осигурајте се дека сте го намотале конецот педантно и во слоеви. Не го испреплетувајте (Скица O).
- ◆ Кога намотаниот конец за косење ќе стигне до вдлабнатините (29), пресечете го. Дозволете му на конецот да излегува околу 11 cm од навојот и држете прст врз конецот за да го задржите на неговото место (Скица N).
- ◆ Продолжете како што е опишано погоре за да го монтирате навојот на алатката.

**Предупредување!** Употребувајте го само соодветниот тип на BLACK+DECKER конец за косење.

### Решавање на проблеми

Ако се чини дека вашата алатка не работи како што треба, следете ги долунаведените упатства. Ако ова не го реши проблемот, ве молиме контактирајте го вашиот локален сервисер на BLACK+DECKER.

**Предупредување!** Пред склопување, отстранете ја батеријата од алатката.

### Уредот работи бавно

- ◆ Проверете дали куќиштето на навојот може непречено да ротира. Ако има потреба, исчистете го внимателно.
- ◆ Проверете дали конецот за косење не излегува повеќе од 11 cm од куќиштето на навојот. Ако излегува, исечете го за да дојде во линија со листот за поткастрување.

### Автоматското движење на конецот не работи

- ◆ Држете ги јазичињата притиснати и извадете го капакот на калемот од куќиштето.
- ◆ Повлечете го конецот за косење додека не излезе 11 cm од куќиштето. Ако нема доволно конец за косење на навојот, ставете нов навој со конец за косење како што е прикажано горе.
- ◆ Порамнете ги јазичињата врз капакот на навојот со дупките во куќиштето.
- ◆ Притиснете го капакот врз куќиштето додека тој сам не се намести.
- ◆ Ако конецот за косење излегува над сечивото за поткастрување, исечете го за да биде во линија со сечивото.

### Ако автоматското пуштање на конецот се уште не работи или ако навојот е заглавен, обидете се со следново:

- ◆ Внимателно исчистете го капакот на калемот и куќиштето.
- ◆ Извадете го калемот и проверете дали рачката може да се движи слободно.
- ◆ Отстранете го калемот и одмотајте го конецот за косење, а потоа повторно намотајте го педантно како што е опишано горе. Заменете го навојот како што е опишано.

### Одржување

Вашиот уред/алатка BLACK+DECKER, со или без кабел, е направен да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за уредот/алатката и редовното чистење.

На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.

**Предупредување!** Пред извршување на одржување на електрични алатки со или без кабел:

- ◆ Исклучете ја алатката/уредот и извадете го приклучокот од штекер.
- ◆ Или исклучете ја алатката или уредот и извадете ја батеријата доколку алатката или уредот има одвоен батериски пакет.
- ◆ Или целосно истрошете ја батеријата доколку таа е составен дел од алатката и тогаш исклучете ја.

- ◆ Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите. На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.
- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашата алатка/уред и полнач со употреба на мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно чистете го куќиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач.
- ◆ Редовно чистете го конецот за косење и навојот со мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно употребувајте тапа стругалка за да ја отстраните тревата и нечистотијата од под штитникот.

### Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека вашиот BLACK+DECKER производ треба да биде заменет или дека повеќе не ви е од корист, не фрлајте го со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено собрано.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени. Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на суровини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

BLACK+DECKER има објекти за собирање и рециклирање на BLACK+DECKER производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, ве молиме да го вратите производот кај било кој овластен сервисер кој ќе го собере во ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на BLACK+DECKER преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност, списокот на овластени BLACK+DECKER сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Батерии



На крајот на нивниот употребен век, ослободете се од батериите водејќи грижа за животната средина:

- ◆ Целосно истрошете ја батеријата па потоа одстранете ја од алатката.
- ◆ Никел-кадмиумските, никел-металхидридните и литиум-јонските батерии може да се рециклираат. Спакувајте ги соодветно батериите за да осигурате да не дојде до краток спој помеѓу терминалите. Однесете ги кај било кој овластен сервисер или во локална станица за рециклирање.
- ◆ Не правете краток спој помеѓу терминалите на батеријата.
- ◆ Не ослободувајте се од батериите со фрлање во оган затоа што тоа може да предизвика ризик од повреда или експлозија.

### Технички податоци

		STC1815 STC1820D H 2	STC1820 H 2
Влезен напон	V <sub>DC</sub>	18	18
Брзина без оптоварување	min <sup>-1</sup>	6200	5500-7400
Тежина	kg	2,6	2,6

Батерија		BL1118	BL1318	BL1518	BL2018	BL4018
Напон	V <sub>еднонасочна</sub>	18	18	18	18	18
Капацитет	Ah	1,0	1,3	1,5	2,0	4,0
Тип		Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска

Полнач		905902** (тип 1)
Влезен напон	V <sub>наизменична струја</sub>	100 - 240
Излезен напон	V <sub>еднонасочна струја</sub>	8 - 20
Струја	mA	400

Вредност на измерени вибрации на дланка/рака според EN 786:

=9,0 m/s<sup>2</sup>, отстапување (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

L<sub>PA</sub> (звучен притисок) 76 dB(A)

отстапување (K) = 1,6 dB(A)

### Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ  
ДИРЕКТИВА ЗА НАДВОРЕШНА БУКА



STC1815/STC1820/STC1820D тример

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012+A11:2014,

EN 60335-2-91:2014

2000/14/EK, Тример за тревник, L ≤ 50 cm, Анекс VIII

DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,

6802 ED Arnhem, Холандија

Идентификациски број на известен орган: 0344

Ниво на акустичка моќност според 2000/14/EK

(Член 12, Анекс III, L ≤ 50 cm):

L<sub>WA</sub> (измерена звучна моќност) 90 dB(A)

отстапување (K) = 1,6 dB(A)

L<sub>WA</sub> (гарантирана звучна моќност) 92 dB(A)

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Р. Леврик

Инженерски Директор

Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Обединетото Кралство

06.12.2016



## Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и нуди извонредена гаранција. Гарантната изјава ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права.

Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската Унија и на Европската зона на слободна трговија.

Доколку производ на Black & Decker стане неисправен поради некавалитетен материјал, изработка или недостаток на сообразност во рок од 24 месеци од датумот на набавката, Black & Decker гарантира дека ќе ги замени неисправните делови, ќе ги поправи производите изложени на нормална употреба, или ќе ги замени таквите производи за да осигура купувачот да има минимум на непријатности, освен ако:

- ◆ Производот бил користен за занаетчиски или професионални потреби, или бил изнајмуван;
- ◆ Производот бил изложен на неправилна употреба или негрижа;
- ◆ Производот претрпел оштетување поради страни предмети, супстанции или незгоди;
- ◆ Биле вршени поправки од страна на лица кои не се овластени сервисери или сервисен персонал на Black & Decker.

За да го остварите правото на гаранција, треба да доставите доказ за набавката кај продавачот или кај овластен сервисер. Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Ве молиме да го посетите нашиот сајт **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** за да го регистрирате вашиот нов BLACK+DECKER производ и за да бидете во тек со новите производи и специјалните понуди. Повеќе информации за стоковата марка Black & Decker и за нашата понуда на производи се достапни на **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**

**Не заборавајте да го регистрирате нашиот производ!**

**[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**

Регистрирајте го вашиот производ на интернет **[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)** или испратете го вашето име, презиме и кодот на производот на BLACK+DECKER во вашата земја.





